GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

MINISTERNAN DI GABINETE MIKE EMAN II A PRESENTA NAN VISION Y PROGRAMA DI GOBERNACION DURANTE DI UN DIENSTHOOFDENOVERLEG



DIAMARS ultimo Conseho di Minister di Gabinete Mike Eman a presenta presidente di Parlamento di Aruba, Sra. Marisol Lopez-Tromp, e programa di gobernacion pa e periodo 2013 pa 2017. E paso aki ta uno cu ta duna parlamentarionan, tanto di oposicion y di esnan cu ta sostene gobierno, un bista di e direccion y e vision di e gobierno aki pa e proximo 4 añanan. Esaki ta un proceso pa promove transparencia y inclusividad den e proceso di gobernacion lidera pa Prome Ministe Mike Eman.

Despues di a presenta e programa di gobernacion na Parlamento di Aruba, ministernan di Gabinete Mike Eman II a tene presentacionnan diaranson mainta na Renaissance Conference Center durante un Diensthoofdenoverleg, caminda director y cabesnan di tur departamento, instancia y companianan di gobierno a reuni cu e representantenan di Gabinete Mike Eman. Cada minister di e Gabinete a duna un presentacion di e vision pa nan cartera como parti di e bista total di Gabinete Mike Eman II pa e periodo di gobernacion te 2017. E evento a bay den un bon ambiente y tabata tin hopi comentario despues felicitando y gradiciendo gobierno pa un postura di transparencia, inclusion y disponibilidad.

E meta di e mainta di presentacion aki ta pa duna tur departamento, instancia y companianan di gobierno un bon bista di e direccion di gobernacion pa e añanan nos dilanti y consecuentemente con nan por prepara nan mes pa duna e miho sosten cu ta posibel como departamento, instancia of compania di gobierno.

ATIA:

Deber social di e comerciante ta bou presion enorme

Algo mester wordo haci y awor

ATIA representando comercio ta premira un aumento di gasto, si mira e desaroyonan encuanto nos fondo di AZV.

Aumento di prima di AZV ta inaceptabel, comercio su deber social ta yegando plafond. Actualmente e deber social pa un comerciante ta por lo menos 25%. ATIA ta bay cuminsa dialoga riba accion nan determinante cu mester wordo tuma riba AZV y tambe e necesidad pa restructura nos sistema di impuesto.

AZV

ATIA representando comercio ta di opinion cu e retonan encuanto e fondo di AZV cu un deficit inminente pa aña aki caba y un deficit significante pa añanan benidero ta forsa Gobierno pa tuma accionnan determinante, mirando cu Gobierno ta para garantia p'e deficitnan di fondo di AZV cu consecuentemente lo afecta e finansa di Gobierno directamente.

ATIA ta preocupa tambe cu e consecuencia financiero pendiente pa cu expansion di cuido di IMSan y renobacion di nos hospital. Discusion encuanto e finansa di nos AZV semper ta complica. Mientras cu ATIA ta reconoce e presion cu e finansa di Gobierno ta bou dje, ATIA kier trece dilanti y comparti e preocupacion di e comerciantenan cu tambe ta operando bou un presion enorme y no por carga mas gasto social. E preferencia di e comerciantenan (pero sin duda pa trahadonan tambe!) ta pa no yega hisa prima di AZV - manera Minister dr. Alex Schwengle a anuncia - como prome stap pa cubri e deficitnan di e fondo, sino aki 3 aña partnernan social ta sinta na mesa atrobe p'e mesun reto. ATIA ta di opinion cu mester pensa a largo plaso y cu sigur lo mester inicia un "eigenbijdrage" y/of "eigen risico" pa cu cierto tratamento medico. E iniciativa aki lo tin un "afremmend-effect" riba comportacion di nos ciudadanonan. Lo mester wak tambe unda AZV por baha mas ainda su gastonan di maneho; lo mester bin cu accionnan firme pa cu aumento (exponencialmente) di gastonan relaciona cu laboratorium, huisartsenzorg, hulpmiddelen y tratamento medico den exterior. Tur e accionnan necesario aki lo contribui na un fondo di AZV mas sostenibel.

SISTEMA DI IMPUESTO

ATIA ta boga pa un sistema di impuesto nobo na unda ta shift "belastingdruk" for di impuesto directo pa un impuesto indirecto bahando e kolom di impuesto di salario. Manera menciona den pasado, ATIA ta keda boga pa un "level playing field" aliviando asina fondonan existente, y mas importante segura cu tur hende na Aruba ta contribui (completo) manera mester ta. ATIA ta di opinion cu lo mester duna hopi consideracion n'e puntonan di preocupacion di e comerciantenan. Pa Aruba su economia por keda crece y pa dunadornan di trabou por keda crea mas cupo di trabou ta importante pa partnernan social cuminsa discuti y dialoga riba accion nan determinante cu mester wordo tuma riba AZV y e necesidad pa restructura Aruba su sistema di impuesto.

ATIA ta kere cu pa medio di dialogo y entendimento mutuo di interesnan, partnernan social por yega na solucionnan structural y sostenibel cu ta den e mihor interes pa pais Aruba.

Segun Minister Dowers:

Mester bini cu formacion obligatorio pa tur persona cu ta traha den siguridad

Minister di Hustitia, Arthur Dowers, ta di opinion cu tur persona cu ta traha como "security" mester sigui un entrenamento prome cu nan keda tuma na trabou. Dowers ta haya cu un persona cu traha den siguridad mester por mantene su mes trankilo na momento di situacionnan di stress y evita di reacciona di un forma robes.

Di e forma aki Minsiter Dowers a reacciona riba e incidente na e nightclub Gusto di e fin di siman aki, caminda un studiante di nacionalidad Mericano di 21 aña a perde su bida.

Minister ya ta den combersacion cu mando policial pa introduci un formacion obligatorio pa tur persona cu ta labora den e ramo di siguridad. Polis lo ta encarga pa pone tur companianan y personanan na altura di esaki. "Lastimamente nos no por controla tur cos, Minister ta admiti. E mester keda responsabilidad di cada persona y di cada compania. Incidentenan manera esaki lastimamente nunca lo por wordo evita completamente".

Minister Dowers a expresa su profundo pesame na famianan di e fayecido. E mandatario ta condena loke e ta yama un fenomeno mundial cual ta uzo di violencia y agresividad.

Ta algun siman pasa un Codigo Penal nobo a keda introduci, caminda e castigo pa maltrato a keda aumenta. "Esaki mester ta un señal cla cu nos no ta tolera maltrato y agresividad na Aruba". Minister Dowers a bisa. "Con por ta posibel cu nos ta dal otro sin mas" "Nos a wordo educa miho cu esey".

Si Minister Dowers ta kere cu den hopi di e casonan aki alcohol of droga of ambos ta hunga un rol determinante. Den un comunicado di prensa, gerencia di Gusto ta lamenta morto di e studiante y ta expresa

nan condolencia na famianan. Riba e incidente si gerencia no a duna ningun declaracion. Mirando cu ainda un investigacion ta andando nan ta prefera warda e resultado di esaki.

Riba e anochi di diadomingo pa dialuna, e studiante di medicina Hussain, a keda maltrata dilanti di nighclub Gusto door di e persona di siguridad di e establecimento. Segun e "security" studiante tabata comporta su mes menos bon y a keda saca for di e luga. Despues di un rato e ta bolbe purba drenta y akinan e ta ricibi un pusha y un mokete y ta cay na suela for di su conocemento. E victima ta wordo hiba door di otro colega studiante pa un auto para cerca di e sitio caminda cu despues ambulance ta hibe den un estado critico pa hospital. A purba pa scapa su bida pero mas den marduga e tristo noticia ta drenta cu e ta muri a causa di herida cu e la ricibi. Despues di e incidente e security a keda aresta y acusa di maltrato cu morto como consecuencia.

Malcontento na SABA

Magaly Brito di SEPPA:

Na SABA tin algun trahado poco disgusta mirando cu nan payslip di e luna aki falta placa. Nan a ripara esaki ora a bay controla nan cuenta di banco. Siman pasa diabierna sindicato SEPPA a cuminsa haya reaccionnan di trahadonan. Algun di nan a haya informacion for di nan banco cu e suma di placa cu normalmente nan ta ricibi deposita di salario no ta cuadra.

Magaly Brito presidente di SEPPAy algun shopsteward, a reuni cu e trahadonan pa tende nan preocupacion y tambe pa tuma nan "payslip" pa asina por haci un control pa determina kico ta e diferencia den salario di cada trahado.

Tambe SEPPA a reuni cu gerencia di SABA y a mustra nan ariba e preocupacion di e trahadonan. Gerencia a duna di conoce cu nan a cambia nan sistema di "payrol" y esaki kisas por ta un di e motibonan di e diferencia di salario.

Di parti di gerencia a priminti cu lo atende cu e proveedor di e "software" pa wak unda por tin un eror den calculacion di e salario.

Realidad ta tambe cu tin un aumento di AOV y esaki trahadonan ta sinti. Ultimamente e prima di AOV a keda aumenta 0.5 % pa e trahado y 0.5% pa e doño di trabou. Sra Brito no ta kere cu ta e aumento aki ta e causante di diferencia den salario di e trahadonan. Supuestamente lo ta sumanan di mas o menos Awg. 100,00 dependiendo di cada trahado. Pues e discrepancia den salario por ta un di e factornan aki pero tambe por ta un combinacion di ambos.

Otro factor tambe ta cu awor ta cobra e loonbelasting ariba e bashi primie cu nan a ricibi na luna di januari ultimo. Pues esaki ta trece otro aumento mas.

SEPPA a haci apelacion riba gerencia pa duna e trahado un espacio mas largo pa cobra e loonbelasting y no cobra esaki den un solo biaha.

E trahadonan ta hopi preocupa y malcontento. Nan ta custuma cu un entrada y diripiente nan ta ripara cu esaki a baha. Pa algun di nan un bahada bastante drastico.

SABA di su banda a priminti di lo haci e control necesario y si mester resulta cu erornan a wordo haci lo coregi esakinan rapidamente.

Di otro banda tambe SEPPA a pidi gerencia di SABA pa duna e trahadonan un splicacion con e sistema nobo di salario ta funciona y con e calculacionnan ta wordo haci y si e ta corecto.

Gerencia di SABA a priminti cu pa e siman aki mes trahadonan lo haya un contesta y sa exactamente kico pasa.



Fiscal Mayor Peter Blanken:

Prome golpi y prome caida ta causa di morto di studiante

Diamars a tuma lugar autopsia riba e curpa di e victima Hussain den e caso di maltrato dilanti e establecimento Gusto. Fiscal Mayor mr. Peter Blanken a confirma cu e prome golpi y despues e prome caida ta causa di morto di e studiante.

Loke por a keda constata cu ta trata aki di un herida grave te hopi grave cu a ocasiona e morto. E herida a wordo ocasiona pa un sla na su cabes y tambe p'e caida na suela despues di esey.

Fiscal Mayor, mr. Peter Blanken a desmenti versionnan cu ta circulando cu un segundo caida, ocasiona na momento cu su coleganan a carga e victima y hibe den auto, a causa su morto. Fiscal Blanken ta splica cu lo acusa e detenido di maltrato cu morto como consecuencia, pa cual tin 9 aña di prison.

Acusado a presenta caba cerca Fiscal y su detencion a keda prolonga.

VENEZOLANO

Pa loke t'e caso di e Venezolano, cu a manda auto den Consulado, Fiscal Mayor mr. Peter Blanken a confirma cu e chofer ta deteni ainda.

For di e investigacion haci a sali na cla, cu no por papia di un accidente, manera por a pensa den prome instante, pero aki ta trata di destruccion intencional, pa cual tin un castigo di prison pa mas cu 4 aña.

Maske cu tin basta informacion caba, e investigacion di e caso aki lo sigui. Un biaha mas, no por papia di un atentado, manera e Consul General di Venezuela kier a laga pasa, te cu el a causa daño na nomber di Aruba den exterior.

Invitacion di Aruba Tourism Authority ricibi cu hopi entusiasmo

Aruba ta anfitrion pa 35 miembro di prensa internacional

E tempo di aña a yega un biaha mas unda cu Aruba Tourism Authority (ATA) y su partnernan local ta brinda e experiencia di nos Aruba den pleno celebracion, un Aruba alegre y colorido, na representantenan di medionan di prensa internacional. E inversion aki, aña tras aña ta resulta den cobertura extenso na balor di algun miyon florin, tanto den nos mercadonan exitoso y tradicional, como den mercadonan nobo.

Nan programa durante di nan estadia no ta enfoca solamente riba Carnaval, pero tambe ta duna nan un "sabor" di tur loke Aruba tin di ofrece e bishitante cu un toke special tipico, cual ta inclui paseonan den jeep y den catamaran. Ademas di Carnaval Grandi, a invita nan pa bishita Parada di Luz y Jouvert Morning tambe.

Mayoria di e invitadonan lo ta disfrutando y cubriendo Parada Grandi di Oranjestad for di dilanti oficina di ATA na L.G. Smith Boulevard, unda cu a traha un stage special pa nan por para. Como cu lo tin grabacion pa television y sacamento di potret tumando luga, ATA ta pidi pa nos Carnavalistanan duna un poco extra atencion na esaki y smile, baila y mustra e alegria di nos hendenan na mundo henter.



Sjeidy Feliciano, Senior PR & Corporate Communication Specialist na Aruba Tourism Authority a bisa cu "Entre diaranson y diahuebs awo, tin alrededor di 35 miembro di prensa internacional ta yegando Aruba, pa bin presencia nos Diamond Jubilee Celebration manera nos a yam'e."

E miembronan di prensa ta traha pa medionan di comunicacion na Hulanda, Merca, Canada, Scandinavia, Colombia y Venezuela. For di nos islanan ruman, esta Corsou y Boneiro, tambe lo tin medionan representa cu tur aña ta bin pa haci cobertura di nos Carnaval. E medionan representa ta inclui cuater canal di television y diferente revista, corant y publicacion riba Internet.

"Nos ta hopi contento y entusiasma y a traha un programa hopi extenso pa nan. Mediante e programa aki, nan lo por haya un poco sabor di loke nos Carnaval ta y asina lo tin diferente evento, specificamente pa nan. Por ehempel diabierna lo tin un lunch, unda cu e lidernan di grupo ta bini hunto pa conta nan storia y e desaroyo di con tur cos ta cuminsa for di ora ta traha e trahe te ora cu e grupo ta riba caminda. Di e forma aki nos lo por duna nan un tiki mas di e contenido di nos celebracion," Feliciano ta elabora. Reinanan y musiconan ganado tambe a wordo invita pa comparti nan experiencia.

Ofreciendo miembronan di prensa internacional oportunidadnan y experiencianan diferente, cu nan no ta haya na otro pais cu nan bishita pa nan trabao - manera ta e encuentro cu e lidernan di grupo, ta percura tambe pa mas cobertura, pa storianan unico cu siguramente ta capta atencion di nos futuro bishitantenan. Pa crea e oportunidadnan y experiencianan aki ta un tarea cu ta rekeri creatividad y inventividad di parti di ATA y su partnernan, kende cu esaki awo tambe por conta cu nos Carnavalistanan entusiasma como nan partnernan directo. Aruba Tourism Authority, pa e celebracion di Carnaval 60, a contribui financieramente cu un sponsorship importante na tanto e fundacion Musica, como na Stichting Arubaanse Carnaval. E fondonan ta pa duna sosten na e musiconan y e gruponan di Carnaval cu e meta pa motiva Carnavalistanan pa sigui engrandece nos Carnaval, cual ta hopi importante tambe pa mercadeo di Aruba su turismo.

"Nos ta contribui cu Carnaval, ya cu e ta forma un parti importante y ta duna contenido na e producto turistico, sin kita cu ta consider'e como un parti cultural tambe. P'esey nos ta uza Carnaval pa promove nos isla den grandi," Mario Arends, Branding Specialist di ATA ta expresa. Aruba Tourism Authority ademas ta probecha di e celebracion aki pa presenta un poco mas di e "branding" di Aruba cu e logo colorido den e paradanan. Haciendo uzo di e steltlopers y promo girls, lo parti algun producto cu e logo di Aruba na tanto nos hendenan local como e turistanan disfrutando di e diferente eventonan, Arends ta splica.

ATA ta haci un apelacion y ta pidi cooperacion di tur grupo di Carnaval, banda y participante, pa na momento cu nan yega dilanti e edificio di ATA, pa haci un show y mustra mundo henter con nos ta gosando di nos Carnaval y asina nos por demostra cuanto esfuerso nos tur hunto ta haci rond di e actividad aki, cu ta un celebracion unico.

SKINA POLITICO

Desde cu e lider di MEP a keda apunta, ta desapunta so su siguidornan a keda. Den eleccion el a core cu tur hende door di su falta di carisma y e dolor mas grandi di e famia tabata ora nan mester a baha cabes y pidi yiu di Betico pa subi lista bek. Esaki tabata e prueba palpabel cu Evelyn a fracasa y cu MEP mester busca un politico cu a faya den pasado pa bolbe bek y salba e partido. Apesar cu Gembie no tabata e politico di mas ehemplar y tur hende por corda claramente con e tabata haci locura tras di locura tanto profesionalmente como personalmente, asina mes el a bolbe y a lanta cabes. E echo cu e ta yiu di e Libertador ta keda su punto fuerte y esaki combina cu su carisma di Osito Cariñoso ta e receta ideal pa caba di manda Evelyn den bahul di olvido.

Unabes cu e votadornan papia cu Gembie, Evelyn por wel di lubida. Su sonrisa forza y su actitud friew manera un klonchi di ijs a pone cu hopi kier a bandona e filanan di e partido geel y si no ta Gembie, e partido lo a caba na nada. Awor e siman aki riba FaceBook Evelyn kier purba scapa cara ainda y pretende cu e cu Gembie ta un 'Team Fenomenal'. Cu e y e doñonan di partido den pasado a hera destrui Gembie por completo mester wordo lubida mas liher posibel. Pero Evelyn ta lubida cu no por tapa e solo geel di MEP cu un dede paso e por pretende di ta amistoso y e por pretende di ta forma un Team cu Gembie, pero e no por pretende cu su primo no ta un lider. Cada bes cu su primo habri su boca den Parlamento, un sombra ta cay riba Evelyn paso ora cu e hendenan wak Gembie, nan ta wak un Lider y su actitud ta di un lider berdadero. No di un lidercita cu tin cu hunga comedia tur dia y pretende algo cu e no ta.

Mas hilaridad a causa e comentario cu e lider di MEP a trece dilanti cu Aruba no mester un Prome Minister cu no ta carni ni pisca. E comentario aki Evelyn a haci referiendo cu prome minister lo no a duna comentario ainda riba e situacion di Venezuela. Ta un hipocrecia di marca mayor pa scucha hustamente Evelyn ta cuestiona si un hende ta carni of pisca. Net Evelyn cu ta conoci pa nunca duna un opinion fiho riba un topico. Ainda ta fresco den nos memoria con Evelyn a laba man den e caso di Valero y a sali for di Parlamento sin vota. Di e forma aki el a scapa e relacion di su bufete di abogado cu e compania multimiyonario paso loke hopi di su hendenan no a realisa, ta cu mientras e ta hunga comedia y yora cu Valero no mester bai, na mes momento su bufete a defende e compania petrolero den nan caso CONTRA Aruba. Despues el a yora y hunga comedia pa simannan largo bisando cu no mester subi e edad di pensioen di politiconan ni tampoco baha nan placa, pero ora e mester a demostra cu enberdad e ta para pa loke e ta papia, el a bandona sala atrobe. Anto Evelyn ta esun cu kier papia si un hende ta carni of pisca??!!

Despues cu ni Evelyn ni Xiomara a sostene M&M y a laga nan ex colega di partido Booshi Wever saca e dos damanan for di partido pa asina Evelyn por logra bira lider, awe por mira cu Evelyn y Xiomara a cuminsa un campaña ferviente pa combense hende cu nan ta dos dama fuerte para den nan sapato. Dia nan mester a sostene dos otro dama, nan a prefera di bira cara y wak otro banda pa asina deshaci di e dos damanan fuerte di MEP cu tabata opaca nan briyo. Unabes cu e M&M nan a bai, dimes no tin otro dama mas den partido y awor nan por pronkia cu par di pluma marchita. Nan kier gana simpatia bisando cu nan dos no ta wanta abuso y cu supuestamente nan lo tin yen di oponente. Esta un drama!

Cual abuso e dosnan aki a pasa aden ta keda un misterio paso te unda cu por wak nan comportacion, ta nan dos ta ofende, falta respet y grita hende constantemente den reunionnan di Parlamento. E resto di fraccion di MEP ta keda al caso y na nivel y por mira e dolor y berguensa refleha den nan cara ora nan scucha nan 'dos damanan fuerte' habri boca y papia disparatada. Ta mustra manera cu MEP ta parti den dos: un banda frustra y amarga y un banda yen di animo y positivismo.

Despues cu e dos 'damanan fuerte di MEP' a maluza simannan largo e topico di bullying pa pretende di ta victima y gana simpatia y popularidad, awor cu nan a wak cu esaki no a duna e resultado desea, awo nan ta cuminsa hunga mooi weer y haci manera cu MEP ta un TEAM. Asta pober Gembie nan a publica un potret di dje banda di e lider y a enfatisa extra na banda con 'un bon team' nan ta forma. Porta door di ripiti mentira tras di mentira nan ta spera cu e por bira un berdad y un realidad?? Asta riba un potret sin palabra, un ciego por mira ta ken ta e LIDER di berdad.

Pero no por papia malo so di MEP. Ora nan haci algo bon mester duna nan credito tambe. Despues cu durante eleccion pasa nan a destrui e carera profesional di un hoben accountant pa semper, awor nan kier 'maak goed' y a caba di duna Ady Thijsen su ultimo golpi di traicion. Nan a 'bully' y 'pest' e ruman di Ady te cu awe aparentemente nan por nombra e hoben accountant na su lugar. Twee vliegen in een klap manera e hulandesnan ta bisa. Nan a caba di dal Ady un otro golpe de estado pa mustr'e un biaha mas cu e no ta bon bini mas y porfin nan por yuda e hoben accountant haya un trabou. Un hoben accountant cu a subi lista di MEP y a perde su trabou paso el a demostra color politico, cual ta algo cu den su ramo di trabou ta 'not done'. Pero asina mes awor MEP a logra di drecha loke nan a destrui: nan a nombr'e un caminda unda cu e no ta costa nan niun placa paso ta Parlamento di Aruba (= placa di pueblo) ta paga... Tur hende contento...

Por ultimo, no por keda sin menciona e ridicules cu a sali recien den corant unda cu por a mira e lider sindical di ABV y minister di salubridad para bunita banda di otro cu un saco di nada otro cu Hershey Kisses mey mey di nan! Ban ta serio shonnan! Simannan boso a pleita y discuti, cual ta bon paso nos ta den un pais democratico pero pa finalisa e discusion cu un saco di chuculati riba Valentines day??



Di acuerdo cu Relato Mensual di december 2013 di Banco Central

Cantidad di placa den circulacion a baha

BANCO Central di Aruba (BCA) ta conclui den su Relato Mensual di December 2013 cu e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 102.7 miyon te na Afl. 3.293,8 miyon, resultando for di un caida den tanto e activo domestico neto como den e reserva di divisa neto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) di, respectivamente, Afl. 56,0 miyon y Afl. 46,7 miyon. E bahada den e componente domestico di e cantidad di placa den circulacion a resulta for di un reduction di Afl. 71,4 miyon den credito domestico, cual a wordo parcialmente mitiga pa un subida di Afl. 15,4 miyon den transaccionnan no relata na credito. Credito domestico a baha principalmente dor di un bahada di Afl. 73,2 miyon den e debe neto di e sector publico n'e sector bancario, atribui principalmente na un subida di Afl. 55,2 miyon den e depositonan di Gobierno.

Credito n'e sector priva a expande cu Afl. 1,8 miyon, causa pa subidanan den hipoteca pa vivienda y credito na consumidor di, respectivamente, Afl. 3,0 miyon (+0,3 porciento) y Afl. 1,2 miyon (+0,2 porciento), cual a wordo parcialmente mitiga dor di un bahada di Afl. 2,1 miyon (-0,2 porciento) relata na credito na empresa.

E subida den e transaccionnan no relata na credito a wordo causa principalmente pa transaccionnan di clearing.

E caida di Afl. 46,7 miyon den e reserva di divisa ta primordialmente debi na pagonan pa importacion di mercancía, interes y dividendo, y transferencia pa cuentanan propio den exterior dor di companianan residente, cual a wordo pa gran parti mitiga pa entrada genera for di turismo.

INFLACION

E indice di prijs di consumo (CPI) di december 2013 a registra un subida di 0,1 porciento compara cu e mesun luna di 2012.

E contribuyentenan principal n'e subida aki ta recreacion y cultura, restaurant y hotel, bebida y productonan di tabaco y articulonan pa vivienda.

Excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan di vivienda y transporte), inflacion a crece cu 0,2 porciento, compara cu december 2012.

E promedio anual di e tasa di inflacion tabata -2,4 porciento na december 2013 compara cu e aña anterior. Excluyendo e componentenan di cuminda y energia, inflacion a crese cu 0,2 porciento.

Relaciona cu e Weekend di Carnaval:

Adaptacion di Serlimar den rutanan residencial y den orario **di landfill Parkietenbos**



En conexion cu e weekend di Carnaval 60, gerencia di SERLIMAR ta avisa e publico en general y usuarionan di Landfill Parketenbos, di e siguiente adaptacionnan:

Orario adapta pa Weegbrug y Containerpark Parkietenbos:
Diasabra 1 maart, 7.00 am – 3.00 pm
Diadomingo 2 maart, 8.00 am – 2.00 pm
Dialuna 3 maart, 8.00 am – 2.00 pm

Rutanan residencial:
Tur ruta residencial lo ser recogi un dia despues, entre diamars 4 di maart y diasabra 8 di maart. Pues despues di e dialuna liber di Carnaval, lo recoge tur ruta fiho di dialuna riba diamars 4 di maart. Lo termina recogiendo rutanan fiho di diabierna riba diasabra 8 di maart.
Servicio di recoge animalnan morto lo sigui durante weekend y tambe riba dialuna entre 7.00 am y 11.00 am. Yama pa haci peticion mas tempran posibel. Pa mas informacion, comunica libremente na 5845080. Serlimar ta desea comunidad di Aruba un carnaval hopi sano y sigur.

Andin Bikker (PDR) a propone

Varios posibel punto di agenda den cuadro di encuentro Parlamentario planea entre Aruba, Corsou y Sint Maarten



Den cuadro di e Interparlementair Overleg Koninkrijk (IPKO) cu a tuma lugar na januari na Corsou a wordo palabra cu lo tene un encuentro entre e Parlamentonan di e tres islanan. Parlamentario mr. Andin Bikker di PDR di biaha a boga pa Aruba t'e anfitrion di e encuentro aki y tur fraccion den Parlamento di Aruba a bay di acuerdo.
Ta premira cu e encuentro lo tuma lugar na april benidero.
E tipo di encuentronan aki tabata tuma lugar antes entre Parlamento di Aruba y Antiyas. E ultimo a tuma lugar na Boneiro durante 2010.
Desde e desmantelacion di Antiyas na 10-10-10 e tipo di encuentronan entre e islanan no a tuma lugar mas. Sinembargo, tin varios tema cu mester wordo trata cu ta regarda tur e islanan. P.e. tin pendiente un asina yama Vrijhandelsprotocol pa tin liber comercio entre e islanan, ya cu awor ta cobra Invoerrechten riba varios producto exporta entre e islanan.
Tambe no ta existi Acuerdo di Cooperacion ("Samenwerkingsregeling") mas riba diferente tema den cual normalmente ta tene cuenta cu legislacion di otro, manera referente leynan di procedimento, ya cu ta un Corte Comun tin pa e islanan. Tambe tin pendiente e apelacion di casonan di belasting den tres instancia. Esaki a base di un amienda di Andin Bikker acepta pa Parlamento di Reino na 2010 y un mocion di PDR cu a wordo acepta recientemente unanimemente den Parlamento di Aruba, pa Aruba introduci apelacion den tres instancia no mas tarda cu 2015.
Dor cu ta un Corte Comun tin, lo ta bon p'e islanan reuni riba e tema ey tambe. Mas aleu tin e tema di e Centraal Testamentenregister, cu actualmente ta central na Corsou, pero riba cual tema Aruba y Sint Maarten ta experieciando cierto retraso pa haya informacion di e registro, pa por yega na reparticion di bienes of cartanan di herencia pa e.o. banco ("verklaring van erfrecht") etc. etc.
Otro posibel temanan pendiente ta: Rebaho di airport tax riba buelonan interinsular y pre-clearance pa por biaha entre e islanan sin cu mester yena documento di ingreso durante buelo y para den rijna yegada.
Andin Bikker a propone na e.o. e Comision Permanente di Parlamento encarga cu relacionnan den Reino pa evalua varios di tema menciona cu por bay wordo trata den intercambio cu e diferente Parlamentonan.
Pronto e delegacion di Aruba lo fiha cua temanan lo wordo proponi p'asina yega na un agenda den estrecho deliberacion cu e respectivo otro dos Parlamentonan. En todo caso por bisa cu tin hopi trabou pa wordo haci dor di e Parlamentonan y e expectativanan pa cu e encuentro na april benidero ta hopi halto y sumamente positivo.

Prome Minister Eman durante Diensthoofdenoverleg

"Nos ta para na vispera di añanan solido, unda nos por sigura e prosperidad di nos pais por wordo traduci den un bienestar general"

PROME Minister Mike Eman - encarga cu Asuntonan General, Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero – a presenta den e cumbre cu hefenan di Departamento di Gobierno cu un discurso hopi inspirador, unda cu el a enfatisa cu trahando hunto a logra cu e crisis conyutural cu a afecta mundo y Aruba na 2008 bin ariba, no a bira un crisis structural.

Den Renaissance Covention Center a tuma luga un Cumbre cu Hefenan di Departamento cu e meta pa cada Minister di Gabinete Mike Eman II duna un presentacion di e vision pa e proximo 4 añanan, e maneho y linea cu mester sigui pa logra e metanan di e gobernacion aki. "Nos ta para na vispera di añanan solido, unda nos por sigura e prosperidad di nos pais por wordo traduci den un bienestar general."

E mandatario a dedica un gran parti di su discurso pa mustra na tur e ehecutivonan con e situacion di Aruba tabata na 2009, pakico a scoge e rumbo di percura pa bienestar general, te con leu a logra e meta, pero tambe a papia di e proyectonan cu Gobierno ta bay ehecuta den e periodo nobo, principalmente den area di energia sostenibel cu lo haci Aruba un ehempel pa paisnan rond mundo. Den esaki a menciona manehonan cu a conduci na reduccion di tarifa di awa y coriente, reparatietoeslag pa esnan vulnerabel y indexering na ambtenaarnan durante 4 aña.

Durante su presentacion, e mandatario a mustra cu na momento cu a cuminsa cu gobernacion na 2009 a concentra riba maneho di e crisis, pa despues haci reformanan structural, a cuminsa cu construccionnan pa na 2013 yega na e punto di recuperacion y pa den e siguiente gobernacion sigui riba prosperidad y bienestar general, cu ta e punto cardinal.

E meta principal di Gobierno, contrario na organisacionnan cu ta representa cierto grupo di comunidad – ta pa percura pa crea un enfoke nacional riba cual e pais mester cana. "Nos como Gobierno mester pone interes di tur e organisacion y esnan cu no ta representa den un balans. Nos ta encarga pa pone e linea pa cana y inspira henter comunidad pa kere den e



linea y hunto cane," Prome Minister Eman a bisa cu despues di a scucha e presentacionnan di cada un di e Ministernan di su Gabinete y loke nan kier logra, e ta sinti su mes hopi orguyoso. "Tur e Ministernan a papia di e mesun linea aki. Bienestar General di e ciudadano, basa riba e atencion cu delaster ciudadano riba e pais aki mester haya."

Inclusive e mandatario a bisa cu hasta e presentacion di su colega di Finanzas, cu un splicacion complica y profundo, pa logra haci ahustenan, ta pa crea un finanza publico sostenibel "pa Gobierno por sigui cumpli cu su meta importante di por sirbi e pais y su ciudadanonan".

Gobierno na Boneiro a disidi:

30 di April ta keda celebra "Dia di Rincon"

COLEGIO Ehecutivo di Boneiro pa algun tempo a tuma e decision pa 'Dia di Rincon' keda celebra riba su fecha cu pa 24 aña caba ta wordo celebra, esta 30 di april. Manera ta conoci, actualmente nos tin un Rey cu ta cumpli aña dia 27 di april, algun dia prome cu 30 april i e idea tabata pa 27 april binidero i en adelante bira e dia oficial pa e celebracion. Na momento cu den henter Reino e fecha a cambia e pregunta mesora a surgi kico ta bay pasa cu 'Dia di Rincon' cu semper a keda celebra riba dia 30 di april.

Gobierno di Boneiro consciente di e importancia i significacion di 'Dia di Rincon' tin pa nan historia, cultura, tradicionnan y cuminda, musica y baile. Caminda di tur islanan ruman ta bini bishitantenan cu ta aporta engrande na economia di Boneiro. Tur esaki a conduci cu despues di hopi consulta, estudio i combersacionnan cu e otro islanan, gobierno di Boneiro a yega na e decision pa declara dia 30 di april como dia liber oficial.

Como cu Boneiro ta parti di Reino Hulandes mester a tene cuenta cu reglanan vigente i a encarga e Directorado di Comunidad i Cuido cu ta cay bou di responsabilidad di diputado Hans Els pa bini cu argumentacion convenci pa haya tambe aprobacion di gobierno di Reino pa asina caba declara dia 30 di april un dia oficial liber na Boneiro.

Manera ta conoci e fecha aki no solamente pa e propio Boneriano ta un dia di fiesta pero sigur tambe pa hopi Arubiano cu tur aña ta bishita Boneiro riba e fecha aki.

Parlamentario mr. Desiree Croes, despues di scucha diferente interesadonan:

Cambionan den exigencianan di admision na Colegio Arubano ta mustra di ta "ad hoc" y inhusto



ALGUN siman pasa un grupo di decanonan di scolnan MAVO preocupa a bati na porta di Parlamento pa wordo scucha. Ta asina cu e grupo aki, cu ta esnan cu ta asisti hobennan den nan escogencia despues di termina nan MAVO, ta premira cu e cambionan cu Colegio Arubano kier introduci por perhudica e hobennan den nan futuro. Ta bin acerca cu Colegio Arubano kier introduci e cambionan aki pa e aña escolar nobo, sin duna previo aviso na alumnonan y nan mayornan.

E motibo principal cu Colegio Arubano ta duna pa implementa e cambionan ta e echo, segun nan, cu mayoria di studiantenan di MAVO no ta presta riba e nivel cu por spera di nan na HAVO. Lastimamente cu Colegio no por a presenta datonan pa sostene e ponencia aki.

Mentornan y decanonan di MAVO di nan banda, si a mustra riba e exito cu hopi studiantenan di MAVO tin na HAVO, sigur ora ta trata di e asina yama "laat-bloeiers", esta studiantenan cu ta florece den un fase mas leu den nan estudio. Hopi di nos conoce e studiantenan aki cu a pasa diferente tipo di scol pa yega na final na e diploma mas halto y anhela.

Den enseñansa no ta asina cu por scoge unicamente e miho alumnonan pa guia y educa. Un bon docente mester por traha cu tur alumno, tanten cu nan ta motiva pa studia. E impresion cu ta wordo crea awor ta cu Colegio kier traha solamente cu e miho alumnonan y asina haci trabou di su docentenan hopi facil y cu masha poco desafio.

Ta di spera cu Colegio por considera e alumnonan di MAVO cu ta hopi motiva pa studia pero cu no ta cumpli cu e cifranan necesario pa drenta HAVO-4, y duna nan tambe un chens pa drenta HAVO.

Comision Parlamentario a reuni cu diferente organisacion encuanto nos oido durante Carnaval



E comision di Bienestar General, Famia y Hubentud a reuni awe cu representantenan di diferente organisacion cu a uni den un comision pa asina atende cu consecuencianan di zonido y prevencion di cuido di nos oido. E comision ta consisti di representantenan di Departamento di Salubridad Publico (coordinacion), DTI, FEPO, Stichting ter bestrijding van geluidsoverlast y Ishmedia. Durante e reunion aki sr. Wim Willems y sr. Ishwar Daryanani a haci presentacion na miembronan di e comision parlamentario, den cual nan a trece padilanti informacion valioso y a mustra con ta midi e grado di zonido den diferente situacion (laboral) y den Carnaval y a presenta nan conclusion.

Parlamentarionan a haci pregunta y ricibi contestanan valioso. Un cos ta sigur nos tin cu traha hunto y traha ariba prevencion.

Parlamentario Jeffrey Kelly (AVP):

Pabien na comunidad Dominicano cu e di 170 aniversario di Independencia



AWE diahuebs 27 di februari comunidad Dominicano na Aruba ta celebra nan Dia di Independencia.
Parlamentario Jeffrey Kelly kier a duna un palabra di pabien na henter comunidad Dominicano cu ta residencia na Aruba y tambe na Consulado General di Republica Dominicana cu e di 170 aniversario di Independencia Dominicano.

"Lesa, y ban baila; dos diberticion cu nunca lo haci mundo ningun daño"

Minister Hooyboer-Winklaar: Bula, baila, gosa di Carnaval y descansa cu un bon buki despues



UN di e expresionnan mas conoci di e autor famoso Dr. Seuss ta: "Mas bo lesa, mas cos lo bo sa. Mas bo siña, mas luga lo bo bishita." "Cu e expresion aki den mente, mi kier corda specialmente nos hobennan cu lesamento ta dushi y ta masha hopi ta e luganan cu nos ta bishita lesando buki. Si bo ta scoge pa e mundo magico di Harry Potter of un stripverhaal di Donald Duck of Suske en Wiske, for di cada storia sigur bo ta siña algo nobo, tanten cu bo ta discubri paisnan y paisahenan fantastico of real," Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa na cuminsamento di e fin di siman mas druk di Carnaval 60.
"Lesamento ta un bon pasatempo tur ora, pero sigur tambe pa sinta relaha of drumi riba cama descansa diadomingo atardi of dialuna, despues di e fin di siman hopi druk di Carnaval," e mandatario, kende ta encarga cu enseñansa y maneho di famia, ta sugeri. Dialuna ta un dia di descanso, un dia pa disfruta den famia, un dia pa comparti, pero tambe pa momentonan keto, ora tur scol ta cera y hopi mayor ta na cas cu na yiunan. Pa medio di esaki, Minister Hooyboer-Winklaar kier invita y corda tur hende cu Biblioteca Nacional di Aruba, tanto na San Nicolas, como na Oranjestad ta na servicio di nos comunidad y cu por busca buki ainda prome cu e fin di siman largo, e sea riba diahuebs y diabierna. Tambe e mandatario kier corda henter nos comunidad cu e fin di siman aki ta uno pa goza y fiesta, pero semper cu siguridad personal y salud di cada persona ta na prome luga. Esaki ta un temporada cu mayoria famia y amigonan ta uni pa celebra e fiesta cultural mas grandi di aña y ta pidi pa tur hende tene cuenta cu esunnan mas vulnerabel den nan famia y corda riba e cosnan basico manera earplugs, sunblock y algo di come y di bebe. Tur hende por comparti cu otro y na final di dia ta miho tin dimas cu dimenos! Un checklist basico pa tur famia ta inclui: medicina cu mester tuma diariamente, sunblock, earplugs, pechi of sombre y awa pa bebe, cos di come cu no ta daña lihe cu por inclui algun cos basico manera crackers, cuki y sandwich. Minister Hooyboer-Winklaar kier corda tur hende pa paga tino cu nos hendenan grandi y muchanan, pa hunta sunblock y pa nan bebe algo y come bon prome cu sali for di cas, pero tambe pa nan come algo y sigur bebe awa durante dia. Ta consehabel tambe pa no come cosnan cu ta mucho vet y e persona no ta custumbra di come. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta desea henter nos comunidad y tur nos bishitantenan un dushi fin di siman, disfrutando di tur actividadnan di musica, jumpupnan y e buniteza, luho y creatividad cu ta wordo presenta pa nos gruponan di Carnaval.
Minister Hooyboer-Winklaar ta conclui, "Tene na cuenta cu mantene un bon balans den nos bida tur dia ta importante. Pa nos bida diario y sigur pa e temporadad aki, mi kier comparti cu boso e bunita expresion aki di e filosofo, autor y historiador Frances Voltaire: "Lesa, y ban baila; dos diberticion cu nunca lo haci mundo ningun daño."

E ley di "KiV" mester percura pa mas studiante haci un bon escogencia di estudio

E cifranan halto di cambio di estudio of studiantenan cu pa un of otro motibo ta stop cu nan estudio durante e prome aña na Hulanda, ta indica cu escogencia di estudio ta un reto grandi pa hopi studiante. Segun un investigacion cu a tuma luga na Hulanda den opdracht di Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OCW), durante e periodo di 2006 pa 2010, 8% di e studiantenan den enseñansa superior (hoger onderwijs) a haci un cambio den estudio y 14% di e studiantenan a cay afo. [fuente: Monitor Beleidsmaatregelen, 2012 ResearchNed]

Medida di OCW

Un escogencia robes por tin consecuencianan menos agradabel pa e studiante cu ta cost'e tempo y placa. E ley di "Kwaliteit in Verscheidenheid" (KiV) cu a drenta na vigor na Hulanda, ta contene medidanan cu mester percura pa mas studiante haci un bon escogencia di estudio.

Kico ta e cambionan?

Aplica/inscribi prome cu dia 1 di mei

Cu introduccion di e ley, un di e cambionan cu e studiante aspirante mester tene bon na cuenta ta e cambio den fecha di aplicacion/inscripcion cu a wordo adelanta. Studiantenan cu kier cuminsa cu un estudio den enseñansa superior (hbo y wo) na Hulanda desde 1 di september 2014, mester percura pa aplica/inscribi nan mes prome cu dia 1 di mei 2014 na e instituto na Hulanda. Ta importante pa menciona cu mester tene na cuenta cu tin algun estudio caminda e deadline pa aplica/inscribi ta ainda mas prome cu dia 1 di mei 2014.

Studiekeuzecheck (SKC)

Cu introduccion di e ley, institutonan pa enseñansa superior (hbo y wo) na Hulanda awor ta obliga pa ofrece un "Studiekeuzecheck" (SKC) na tur esunnan cu aplica pa cuminsa cu un estudio desde aña academico 2014-2015.

E adelanto den e fecha di aplicacion/inscripcion mester percura pa e studiante y instituto/estudio bin den contacto cu otro mas pronto cu ta posibel, pa asina duna suficiente tempo pa un chekeo (evaluacion) di e escogencia di estudio tuma luga. E chekeo (evaluacion) aki nan ta yama Studiekeuzecheck (SKC) y esaki ta tuma luga pa medio di un "studiekeuzeactiviteit". Por pensa riba actividadnan manera yenamento di un lista di pregunta, un combersacion (via skype) cu un docente di e estudio of un otro forma di contacto digital entre e studiante aspirante y e instituto/estudio. E institutonan ta liber pa determina e contenido di e actividad pa e SKC.

Un studiante cu aplica/inscribi despues di dia 1 di mei, y/of un studiante cu nenga di cumpli cu e SKC sin motibo valido por perde su derecho di admision. Esaki kiermen cu e ta keda e ora na e instancia (hogeschool of universidad) pa dicidi si ta admiti e studiante.



E meta di e medida aki ta pa yuda e studiantenan haci un escogencia mas consciente, cual na su turno mester resulta den mas studiante cu ta exitoso den nan estudio.

KiV y e studiante Caribe-Hulandes

Segun calculacion tur aña alrededor di 1000 studiante di Aruba, Corsou, Sint Maarten y BES eilanden (Boneiro, Sint Eustasius y Saba) ta bay Hulanda pa studia.

Den cuadro di e ley KiV cu a drenta na vigor na Hulanda, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a tene un encuentro cu cabesante, director y decanonan di scolnan secundario pa intercambia di pensamento y idea riba e topico aki. Presente tabata Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, Schakel College, Avond HAVO, Colegio EPI, IPA y UA.

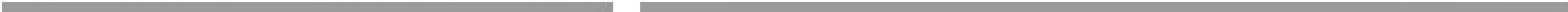
Na Hulanda tambe Arubahuis ta activo den encuentronan cu OCW, Studiekeuze123, Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO), y e diferente institutonan pa enseñansa superior.

Conhuntamente ta sondeando e posibilidadnan pa loke ta trata e Studiekeuzecheck pa e studiantenan Caribe-Hulandes, mirando cu segun ley di KiV, e institutonan pa enseñansa superior na Hulanda lo mester provee alternativa pa nos studiantenan participa na e SKC, sin cu nan mester ta fisicamente presente na e instituto.

Pronto lo elabora mas riba e topico aki.

Pa mas informacion, entre otro di e procedura pa aplica/inscribi pa un estudio na Hulanda por acudi na e alfabet menu riba nos website www.ea.aw y busca: Studia na Hulanda.

Tambe por haya nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba caminda regularmente nos ta publica informacion nobo.



Minister Alex Schwengle a anuncia cu

Prima di AZV lo aumenta, pero esaki ta debi na nos mercado exigente

DURANTE conferencia di prensa a puntra Minister di Salubridad, dr. Alex Schwengle si cu construccion y expansion di nos hospital nobo, si esaki lo tin consecuencia pa cu e tarifa di AZV. Segun e mandatario, AZV ta purba anticipa riba e aumento di costo aki y otronan.

E calculacionnan ultimo ta duna 3,5 pa 4% y esaki ta mustra un tiki aumento den e gastonan anual total di AZV.

Den servicio lo no tin mucho cambio, pero no ta tampoco depende di e edificio di e hospital Dr. Horacio E. Oduber.
Ta bin cu servicio pa cuido di wowo cu awor ta bay Corsou y den futuro esaki lo no ta necesario mas.
E proceso aki lo hasta baha e gastonan di AZV, ya cu e hendenan no tin nodi biaha bay afo. Esaki ta conta pa operacion di bypass di curason tambe. Tur ta servicionan cu kier trece Aruba y cu a lo largo lo yuda na spaar placa tambe.
Lo habri un Eye Center cu probablemente lo bin na IMSAN. E Bypass Surgery ainda no ta sigur paso e negociacionnan ta andando ainda. Lo bin cu un pilot proyect pa determina esaki. Mas servicio no ta un causa pa subi prima.
Gastonan di cuido medico ta keda aumenta y nos kier e mihor servicio, e mihor remedinan y e mihor tecnicanan y si kier esakinan, e ta rekeri cu mester inverti.

Mester papia cu tur partner den un dialogo social, segun dr. Alex Schwengle encuanto e cuido medico y e gastonan di AZV den futuro.
Tin un dialogo andando caba, pero ta trata e vitaliteitspakket. Esaki ta trata e problematica di embehecimento y aumento di edad di pensioen. Mester tin un maneho cu ta percura pa tur hende yega 65 aña tambe.



Evelyn Wever-Croes riba Dia di Independencia di Republica Dominicana

Pabien na comunidad Dominicano

DIA 27 di februari comunidad Dominicano ta celebra dia di independencia di Republica Dominicana na aña 1844. E fecha aki ta conmemora comienso di e guera contra Haiti pa independencia di Republica Dominicana, despues cu Haiti a ocupa Republica Dominicana desde 1822. Na Republica Dominicana e fecha aki ta wordo celebra na grandi, y aki na Aruba tambe. Na Republica Dominicana tin un caya dedica na nos Libertador Betico Croes, y na Aruba awor tambe tin un Plaza pa conmemora e heroe di Republica Dominicana Juan Pablo Duarte. Esaki ta estrecha e lasonan mas ainda entre Aruba y Republica Dominicana. Na Aruba nos tin un comunidad di Republica Dominicana ta biba pa hopi aña caba. Hopi ta esnan cu a laga nan hogar y nan famia atras, pa bin yuda nos desaroya nos economia, pa cual nos ta hopi agradecido. Riba dia di Independencia di Republica Dominicana, den nomber di henter e famia di partido MEP, mi kier felicita tur Dominicano residencia na Aruba.



Minister di Husticia a dese'e exito den e funcion nobo aki

Liliana Croes ta e cara nobo di Cuerpo Policial



"FOR di un organisacion semi militar, strak y cera, nos ta combirtiendo e organisacion policial aki den un organisacion habri, transparente y cu ta suministra hopi informacion na publico", asina mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba a duna di conoce durante un evento cortico pa yama Liliana Croes bon bini den e departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion.

E departamento aki ta existi pa hopi aña caba y ta e punto central di tur informacion di e organisacion policial cu ta sali pa publico. Cu ultimo avancenan tecnologico, banda di e demanda y interes di comunidad pa por haya mas informacion posibel y mesora, Cuerpo Policial Aruba a dicidi pa haci esaki un prioridad den nan maneho. A percura pa mas sosten di Polisnan den e departamento, banda di sosten profesional pa asina por brinda mas informacion posibel di tur e variedad di trabounan cu Polisnan ta haci a base diario.

Algun luna pasa, e conocido inspector Edwin "Papito" Comenencia a baha cu pensioen y a bay ocupa un otro funcion den Cuerpo Policial y asina su funcion a bira vacante. Lito Lacle a asumi dicho funcion, pero mesora su tras Mando Policial a bay di acuerdo pa manda un Polis extra pa tambe sostene e departamento. Asina a yama bon bini recientemente na Liliana Croes, cu ta bira Vocero suplente di Cuerpo Policial Aruba, hunto cu Lito Lacle y John Larmonie.

Liliana Croes-Rasmijn a drenta Cuerpo Policial dia 2 di juni 1998 y tin experiencia como Polis uniforma pero specialmente e ultimo añanan a gana hopi experiencia como recherche. E tin e funcion di "Brigadier 1ste klas", ta casa cu Michael Croes y tin dos yiu homber, di 13 aña y 10 aña. El a solicita pa drenta e departamento aki, pa por duna su aporte pa sigui mantene e bon imagen di e organisacion di Polis.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com of "like" nos Facebook riba https://www.facebook.com/korpspolitiearuba.

Misa pa mucha na Parokia Savaneta



RIBA tur prome diadomingo di luna, parokia di Savaneta ta celebra un Misa special pa mucha. Ta invita cordialmente tur mucha acompaña pa nan mayor na e proximo Misa cu ta dia 2 di maart pa 10:00am.

Laga nos mustra cu parti spiritual y compromiso di santifica dia di Señor no ta keda afecta pa e celebracion di carnaval.

Exposicion na honor di 200 Aña Reino Hulandes

EXPOSITIE TER ERE VAN 200 JAAR KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Graag nodigen wij u uit voor de officiële opening van de (koninklijke) expositie 'Van Koning Willem I tot Koning Willem Alexander' van schilderijen van Gustave Nouel op

DONDERDAG 6 MAART OM 19.00 UUR.

De expositie wordt geopend door Jan Franssen, oud-burgemeester van Zwolle en oud-commissaris van de Koning(in) van Zuid-Holland en sinds 1 januari van dit jaar lid van de Raad van State. Ook de Gevolmachtigde Minister van Aruba, de heer A. Boekhoudt, zal aanwezig zijn.
Naast de schilderijen van Gustave Nouel zullen ook kunstwerken van Luc Verschuuren en de nog niet eerder ontdekte parels Charles K. Williams, (Charlie Green) en Evert Koopman geëxposeerd worden. De wijnen worden verzorgd door Dikkers, Koninklijke wijnhandel (Eric Wiegel). U bent welkom vanaf 18.00 uur. Graag horen wij van u via de antwoordkaart of info@iq.nl

RSVP 1 maart

GUSTAVE NOUEL
Zijn roots liggen in Aruba en hij wordt beschouwd als één van de bekendere kunstschilders van het Caribische deel van het Koninkrijk. Portretschilderen is zijn specialiteit en de Caribische cultuur, muziek, religie en het Huis van Oranje zijn constante inspiratiebronnen.

E exposicion (real) "Di Rey Willem I te cu Rey Willem Alexander" cu pinturanan di Gustave Nouel, pintor Arubiano bibando na Deventer, lo habri dia 6 di maart 2014, na IQ, Zwolle.
IQ ta parti di un cadena di galeria profesional, cu ta un di esnan di mas grandi di Hulanda.
E exposicion lo ser habri pa Jan Franssen, ex-Burgemeester di Zwolle y oud-Commissaris di Reina/Rey na Zuid-Holland y desde 1 di januari 2014, miembro di Raad van State.
Ministro Plenipotenciario di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt, tambe a ser invita pa duna un speech.
Ademas di pinturanan di Gustave Nouel, tambe lo tin obranan di Luc Verschuren y di e 'perlanan' no descubri ainda, Charles K. Williams, (Charlie Green) y Evert Koopman den e exposicion. Durante di e apertura tambe lo ser presenta e verjaardagskalender 'Vorsten van Oranje' cu monarconan di nos Reino como fuente di inspiracion y cu tin permiso pa carga e logo di e Comité Nacional cu ta organisa e actividadnan relaciona cu 200 aña di nos Reino.
Comello BV, un di e editornan di kalender di mas grandi di Hulanda, a publica e kalender especial aki, cu pinturanan di e pintor Arubiano Gustave Nouel. Publico tin oportunidad pa nan kalender wordu firma dor di e pintor Arubiano durante apertura. Durante luna di maart 2014, e kalendernan 'Vorsten van Oranje' lo ta obtenibel na IQ Zwolle, Marsweg 42, 8013 PD (tel: 038 4605656)



200 jaar
Koninkrijk der Nederlanden
Van Koning Willem I tot
Koning Willem-Alexander

Conocido cientifico dr. prof. Mike Chan di bishita na Aruba

Dr. Mike Chan, Ph.D:
Co-founder of Lab Dom (Suisse) Inc. He partnerships with several Swiss and German experts, beginning the business of developing, manufacturing and distributing cellular therapy products. Under the tutelage of some of the world's most renowned cellular therapists, he synthesized innovative medicine and conventional approaches with proprietary cellular isolation and extraction technology.
Mike was conferred the 'Asia Pacific Top CEO of the Year' award for the health and beauty industry by Global Business Magazine and has recognition from industry experts for the company's diverse product portfolio. Awards include : Nutraceutical Business & Technology Award 2012 - 'Most Effective Marketing Campaign', 2011 Geneva Inventions Gold Medals - 'Innovation in Anti-Aging Formulation Technologies', and 'Innovation in Bio-Regenerative Medicine'

E siman aki lo ta yegando Aruba un cientifico masha renombra na Malaysia, Suiza y Europa henter, kende lo ta bishitando nos isla pa tres dia.
Dr. prof. Mike Chan ta yega Aruba den cuadro di combersacionnan andando pa cu su proyecto di turismo medico haciendo uso di bio-regenerative medice.
E y su socionan lo reuni cu Gobierno p'asina yega na cierto palabracion pa cu e proyecto aki.
E intencion ta pa diabierna tardi awor pa 4or, e lo reuni cu Prome Minister, Mike Eman y despues di e meeting aki lo tin oportunidad pa haci entrevista relaciona cu e desaroyo di e proyecto. Tambe lo por entrevista e CEO di Florida Panthers, kende tambe ta socio den e proyecto aki y kende tin proyectonan masha interesante pa nos isla.

Sharin Luyden ta splica

Situacion y accionnan relaciona cu mantencion na Censo

UN rueda di prensa a wordo yama mirando e situacion na Censo. Ta conoci cu Stadhuis caminda cu Censo ta situa tin un situacion unda mester a sera Censo. Tabatin trabounan di renobacion cu awor a laga un situacion fastioso cu e cantidad di stof y holor di verf.

Empleadonan no por a sigui traha. Mientrastanto a sera e area di Burgelijke Stand caminda ta tuma acta di nacemento dor di siere diarazon, diahuebs ora a habri rij tabata largo.

Dia 20 di januari a cuminsa cu reconstruccion y mantencion di Censo. Esaki tabata necesario mirando e situacion cu e monumento tabata aden y tambe e murayanan tabata mustra señal di tin "schimmels"

Mirando cu e sitio caminda e personal mester a muda durante renobacion no tabata cla, e trabounan a cuminsa y esaki a trece hopi molester. E exceso na stof a pone cu te hasta e airconan a daña.

P'e motibo aki Censo a haya obliga di a sera diarazon siman pasa pa drecha e airconan.

A pasa over di biaha pa busca solucion p'e problema aki. A haci algun adaptacion temporal. Esaki a ocasiona algun rij largo.

Sra. Sharine Luydens a sigui splica cu hunto cu Monumenten Fonds, SVb y DTI pa yega na un plan con pa laga e reconstruccion sigui tuma lugar cu menos molester pa cliente y trahadornan di Censo. Pa evita un situacion no saludabel. Mester por garantisa un sitio sano y sigur pa tur hende.



Mester bay muda partinan di e servicionan cu Censo ta brinda pa un otro localidad den becindario. Monumenten Fonds ta den e proceso di negocia pa un otro local pa renobacion sigui tuma lugar.

Sra. Luidens ta suplica publico pa si no ta necesario pa no bin Censo y warda te na momento cu e renobacion ta completamente cla of pa haci uzo, si esey ta posibel di hulp bestuurskantoor.

Asina ta haciendo diferente cambio cu na su debido tempo lo keda participa na publico, mientras e renobacion ta tuma lugar.

Ta pidi comprension p'e situacion, pero tambe p'e empleadonan cu ta trahando den un situacion un poco fastioso. No ta comun cu ta haciendo e tipo di trabounan aki cu e empleado presente

A mustra Sharine Luydens cu na Censo a caba di inverti hopi placa den ekipo nobo cu awor ta core risico daña. E no tabata un escogencia primario.

No por a laga e trahadornan keda traha den un edificio den asina mal condicion. No a tene cuenta cu e sistema central di airco cu ta pega cu tur cos.

Dor di circunstancianan fastioso cu a surgi mainta a dicidi di sera Censo completo diarazon pa drecha e airco y haci inspeccion di SVb bin cu un plan nobo. Hunto cu e specialista tecnico ta busca manera pa mira cu e daño riba nan inversion den ekipo ta menos posibel.

A scoge pa cuminsa cu e trabounan di renobacion cu tabata necesario y no por a warda mas. Pa bo bay muda tur aparato pa un otro sitio temporal lo costa hopi placa. E experto di IT ta haciendo su maximo esfuerso pa proteha mas tanto cu por tur aparatonan contra stof.

Lagando tur invitado impresiona

John Walker & Sons Voyager tambe a bishita Aruba





John Walker & Sons, e compania lider di whisky a anuncia e biahe cu John Walker & Sons Voyager, un yate yen di glamour, elegante y moderno a cuminsa cu su biahe rond mundo, incluso a bishita Caribe.
For di 4 skina di Scotlland a sali pa 4 skina di mundo, y asina a yega America Latina y Caribe. For di Cannes pa Edinburgh, nan a bin yega Caribe, unda e expedicion a yega Antigua, Trinidad & Tobago, Venezuela, Aruba, Colombia, Puerto Rico, Santo Dominigo pa despues bay Miami, unda e jornada aki a finalisa.

Na cada destinacion, John Walker & Sons Voyager tabata anfitrion di un serie di su mihor whisky, esta Johnnie Walker Blue Label, unda tur invitado por a goza y purba di whisky aki.
Sigur e tabata un experiencia unico, Di e forma aki a celebra e vision di Famia Walker, cu a cuminsa cu un tienda chiqito na 1820 y a bira un di e whiskynan mas renombra na mundo.

Abordo di Voyager pa duracion di su biahe den Caribe, tabata presente Johnnie Walker y John Walker & Sons Global Brand su Embahador Tom Jones, kende un experto cu a comparti su experiencianan.
Tur esnan cu tabata invita p'e acto aki a keda impresiona di loke nan a mira y purba di product di John Walker & Sons Voyager.

Mira Carnaval for di un brug 20 pia riba L.G. Smith Boulevard:

Renaissance Aruba Resort & Casino ta ofrece un bista impresionante pa disfruta di Carnaval 60



Renaissance Aruba Resort & Casino hunto cu GM Affairs ta celebra 60 aña di Aruba su Carnaval den style.
Pa prome biaha a construi un brug cu lo 'cubri' di punta pa punta y ofrece bishitantenan internacional, huespednan y publico local un bista impresionante di Aruba su Carnaval. "Sesenta aña di Carnaval mester wordo celebra cu euforia; nos kier a brinda turistanan un manera diferente di experencia nos paradanan. E 'deck' aki, lo ofrece un bista estilo helicopter, for di aworaki por conclui cu e lo ta un manera memorabel di por mira e paradanan, cu un bista for di 'ariba'", esaki di acuerdo cu Zugheila Lindeborg, Ehecutivo di Mercadeo pa Renaissance Aruba Resort. E deck di Renaissance Aruba Resort & Casino lo ta situa 'riba' tur e accion di e Parada Grandi na Oranjestad. P'e Carnavalista esaki lo nifica cu pa algun minut nan lo pasa bou di un tunnel- ofreciendo nan sombra pa 'scapa' un tiki di e solo cayente. P'e turista, un bista sin igual! Pa acomoda tur hende Renaissance Aruba Resort & Casino tin un RLIFE LIVE package cu ta inclui ticket di entrada pa e VIP deck pa diadomingo dia 2 di maart, cu ta inclui 'tokens' pa bebida, presentacion live di diferente DJ e.o SMB, Mesquitas y Myron Kelly. Esnan cu cumpra nan entrada p'e VIP deck lo sinta 20 pia riba L.G. Smith Boulevard. Sigur un manera inolvidabel di experiencia Carnaval 60. P'esnan cu kier cumpra e carchinan VIP por tuma contacto cu sales@arubarenaissance.com. Entrada ta limita, pues no tarda!

Grupo di studiante di IPA di bishita na ATA

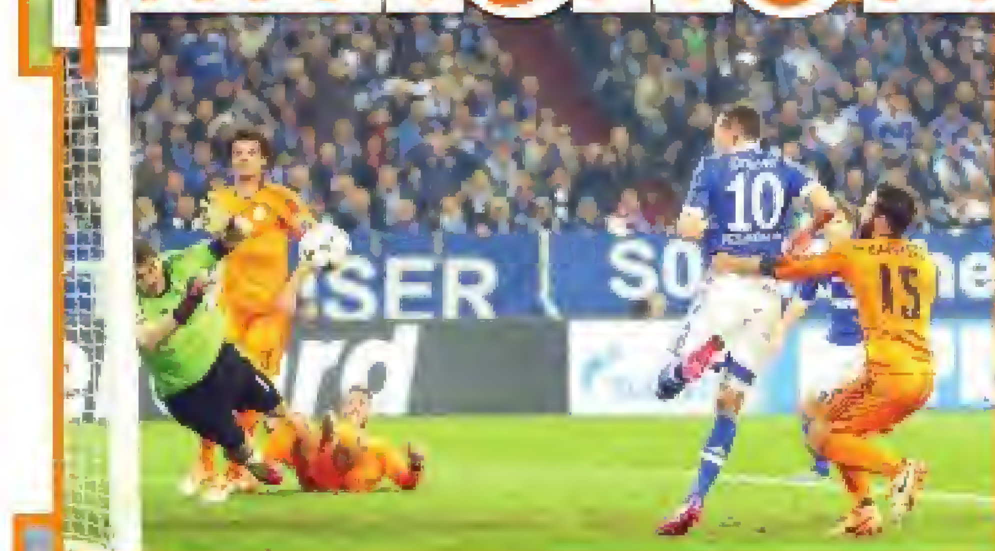


Recientemente tabata di bishita na oficina di Aruba Tourism Authority un grupo di studiante di IPA cu lo biaha pa Costa Rica y intercambia proyecto nan turistico entre pais. Pa amplia nan conocemento di nos historia turistico di Aruba nan a acerca Sr. Ricardo Croes di ATA pa hasi algun pregunta di e comienso di nos turismo na Aruba , tempo cu nos isla tabata tin solamente 100 camber so y awor 10.000. E trayectoria di Aruba den turismo ta hopi largo, cu aña di experencia y nos ta sigur tambe cu despues di e presentacion intensivo cu Sr. Croes di ATA nan ta bay bon prepara Costa Rica. Cu hopi orguyo nos ta desea e grupo di studiante di IPA hopi exito na Costa Rica y hopi suerte. Ariba e potret por aprecia Sr. Ricardo Croes hunto cu Gwendeline, Amy, Jurina, Yaremi, Mireya y Thiara.





¡MASACRE NA ALEMANIA!





REAL Madrid a caba cu loke nan ta yama "maldicion aleman" na golea Schalke 04 den Gelsenkirchen cu score di 1-6, cu doblete di Benzema, Bale y Cristiano Ronaldo y a pone un pia y mei den cuarto di final di Champions League.

Real Madrid a likida e wega den su dos prome yegada na porta contra un Schalke cu den e prome minuutnan a mustra spirito di lucha y tabata incluso acercando cu algun peligro na e porteria di Iker Casillas. E prome ocasion di e wega Schalke tabata tin'e, den un cabesaso di Benedikt Howedes despues di un tiro di skina. Real Madrid a tarda na yega na porta, pero ora a yega no a faya, y den e minuut 13 e frances Karim Benzema a habri e score cu un tiro paden di e area despues di gana un rebound di e defensa di Schalke. Despues e team aleman a mustra 10 minuut di bon reaccion, cu un gran posibilidad di empata den 14 ora Casillas a para un tiro kemaropa di Julian Draxler despues cu esaki a ricibi un bon cruse di e peruano Jefferson Farfan, pero e anochi tabata parse di Madrid.

E di dos yegada di Madrid a sentencia e wega y e eliminatorio. E hugada a firma desde e comienso t'e na final Gareth Bale cu a kita e bala desde banda drechi despues di un mal pase patras di Draxler, el a deshasi di dos homber di Schalke pa drenta e area y bati e keeper Ralph Fahrmann cu e tiro di zurdo na e prome poste. Desde eynan, Real Madrid a bira doño di e bala, a circula esaki cu seguridad y prome cu halftime tabata tin tres bon ocasion pa aumenta e score atraves di Cristiano Ronaldo, cu a dal un bala den tubo na e minuut 31 y a perde dos biaha man cu man cu Fahrmann den e minuutnan 37 y 45.

E wega tabata mustra caba di sera cu un goleada y asina a pasa. Den su di cuatro intento, Cristiano a score y a logra e tercer di Real Madrid na e minuut 52. Y di cuatro a wordo hinka pa Benzema, na di 56 minuut, na probecha un gran pase di e portugues. E gales Gareth Bale a score di cinco, na di 68 minuut, den un hugada cu a ricibi un bala perdi den mediocampo. Desde eynan, practicamente no tabata tin wega. Madrid ya a cumpli y Schalke ya no ta keda ni salba e honor. E di seis a wordo hinka pa Cristiano, despues di un perdida di bala un biaha mas na minuut 89. Poco despues, Klaas Jan Huntelaar a score pa Schalke den un tremendo gol.

Segun Bild

Marc-Andre Ter Stegen lo ta e portero nobo di Barcelona

E portero aleman di Borussia Monchengladbach, Marc-Andre Ter Stegen lo ta finalmente e sustituto di Victor Valdes den e gol di Barcelona desde e siguiente temporada, segun e corant aleman Bild a informa. E corant a pone esaki como sigur, ya tin basta luna riba e speculacion aki, despues di conoce cu e hoben futbolista aleman, di 21 aña a pasa e test siman pasa cu exito, unda varios profesional sanitario di e club di Barcelona tabata na Alemania. Bild a drenta den contact cu e internacional aleman y esaki a evita confirma su salida pa Barcelona. E portero a nenga na januari ultimo un oferta di su actual team, cual e tin un racha di 7 wega consecutivo sin gana den Bundesliga, y a nenga renoba su contract, cu ta vence na 2015.

Den e ultimo luna nan a specula tambe riba e posibilidad cu Ter Stegen lo bay Borussia Dortmund, den sustitucion di e veterano Roman Weidenfeller, aunke e opcion di Barcelona semper a mustra como e meta principal di e keeper aleman.



Atletico Madrid a bay bishita su futuro stadion

E prome team di Atletico Madrid y e directiva di e club, cu e presidente Enrique Cerez na cabes, a bishita ayera na e stadion 'La Peineta', stadion cu lo bira cas di e team desde 2016. Cu helm blanco y vest oranje, e team y directiva a pasa den e instalacion di e stadion pa presencia e estado cu e ta aworaki y wak e evolucion di e trabounan. E trabounan, segun Cerezo, ta bayendo riba un bon ritmo pa asina e keda cla na tempo, Atletico por bandona Vicente Calderon y traslada pa 'La Peineta' na 2016. "Mi kier gradici e bishita, cu ta e prome oficial cu ta hasi como Atletico. E traboun nan ta avansa riba un tremendo tempo y ta poni pa keda cla pa e temporada 2016/17 nos hunga aki", Cerezo a comenta, durante e bishita.

"Pa tur e fanaticonan e ta un gran satisfaccion y nos ta spera cu ora esaki keda cla e ta un di e mihor stadion nan di Europa. E parking lo tin t'e dimas, paden y pafo, nos tin metro y tin capacidad pa 72 mil fanatico. E stadion aki ta pa disfruta y ta comodo", e presidente a confesa.





Xavi ta defende Martino:

"Nos tur ta responsabel"

E capitan di Barcelona, Xavi Hernandez a papia despues di e derrota di e team den La Liga, contra Real Sociedad, a nenga cu e ta rabia cu e entrenador argentino pa no hink'e den veld. Declaracion di Xavi ta bisa: "Nos ta rabia pa loke a pasa diasabra. Tabata un paso atras y nos a perde un oportunidad. Awo ya no por faya, ta ora di berdad. Ta depende di nos den tur competencia y esey ta hasi nos positivo. Sabiendo cu Real Madrid y Atletico ta hunga contra nan e fin di siman aki, nos sa cu diasabra no por faya". Riba e responsabilidad di Martino den e derrota el a bisa: "Ora perde ta busca culpable y den e caso aki a señala e entrenador. No ta husto. Nos tur ta responsabel. El a saca un team tacticamente diferente cu a hunga den Anoeta den Copa del Rey y e biaha aki nos tur a hasi fout paso e no a sali bon. Nos ta compronde e critica pero awo mester ta positivo".

Segun Sport, Xavi a bisa cu Martino "a admiti dilanti e grupo cu el a hasi fout". "Cu e ta autocritico ta mustra su humildad pero e culpa ta di nos tur. Mi no ta kere cu mester hasi un sero pa via di un derrota". Ademas, a papia di e mentalidad ganador di Martino. "Martino ta un lider natural cu tin hopi gana di gana. E ta hopi motiva y cu mas caracter ganador. Mi ta wak'e trankilo y sigur. Desde diadominog nos tin e prome chens", el a bisa. Xavi a desminti un supuesto pelea paso Martino a dicidi lag'e riba banki di suplente den e wega contra Real Sociedad. "E entrenador ta manda. Ami no ta tuma decision riba ningun entrenador. E ta riba tur, ta bay contra mi educacion stop di calenta y bay banki si e no a duna ordo. Mi lo no hasi'e nunca den mi bida", el a splica.

Aunke a reconoce cu no gusta keda afo di wega. "Mi no gusta cu no por participa. Tur futbolista tin esey. Pero tin un entrenador y e ta dicidi", el a admiti. Riba e futuro di e team, ainda cu bida den tres competencia, La Liga, Champions y Copa del Rey el a menciona. "E exigencia ta gana tur. Nos sa di e dificultad pero lo purba. Ta depende di nos y esey ta e mas importante aunke mester ta cauteloso y prudente". Riba e lucha cu Real Madrid y Atletico: "Nos tres ta favorito. Nos ta e vigente campeon y nos ta den un optimo posicion pa logra tur tres titulo. Nos lo lucha y ta competitivo".

Nada ainda pa Tevez

Alejandro Sabella contento cu actuacion di Higuain y no preocupa cu esun di Palacio



E entrenador di e seleccion argentino, Alejandro Sabella, a papia riba e actuacion di e delantero Gonzalo Higuain cu Napoli, den un entrevista exclusivo publica diaranson pa Corriere dello Sport. "Mi ta sinti hopi satisfecho pa e temporada cu Higuain tin actualmente. E ta un gran hungador", el a bisa den e entrevista, cu e corant a bisa cu a tarda hopi luna pa haya y cu condicion di no papia di cierto tema. Cu un "no comment" el a contesta ora a wordo puntra riba e temporada di Carlos Tevez cu Juventus. E delantero argentino ta e maximo goleador di Serie A cu 14 gol. Sabella cu no a yama esaki pa seleccion apesar di e presion publico y sector di prensa. Na referi na otro hungadornan argentino cu ta hunga na Italia, a declara cu no ta preocupa cu Rodrigo Palacio a score solamente un gol den 9 wega cu Inter den campeonato y Copa Italia. "Mi no ta pa nada preocupa cu Palacio, paso e por ta importante pa e team, no solamente pa e golnan cu score, sino tambe di hopi otro manera. E ta un delantero completo y confiable", el a bisa. E ta wak importante cu e keeper di e seleccion argentino, Mariano Andujar, a bolbe ta titular den Catania. El a bisa tambe cu Javier Zanetti, cu ta hunga den Inter, "ta un orguyo pa nos tur, un gran embahador di e pueblo argentino den mundo, un ehempel pa sigui pa tur esnan cu ta practica e deporte aki. Javier ta un hungador excepcional y un persona ainda mihor". A menciona cu e atake di e seleccion argentino "ta un di esnan mas importante y Lionel Messi ta e mihor hungador di mundo, riba esaki no tin duda". Ademas a opina cu Italia "tin e posibilidad di gana Mundial di Brasil".

Roy Hodgson ta evaluando pa contrata un psicologo

E seleccionador di Inglaterra, Roy Hodgson, tin planea contrata un psicologo pa asina yuda su team den Mundial di Brasil pa lidia cu e presion den tanda di pinalty, un di e punto debil historico di e team di Inglaterra. Inglaterra a wordo elimina den tanda pinalty den seis ocasion desde 1990 den torneo internacional, e ultimo den Eurocup di Polonia y Ukrania, unda e inglesnan a keda afo di semifinal na faya tres di e cinco tiro decisivo desde e 11 meter contra Italia, precisamente su prome rival na Brasil 2014. Prome, Inglaterra a cay tambe den tanda di pinalty contra Alemania, den semifinal di Mundial 1990 y tambe den semifinal di Eurocup 1996; contra Argentina, den cuarto di final di Francia 1998, y contra Portugal, den cuarto di final di Eurocup 2004 y Mundial 2006.

E unico ocasion den e ultimo decada cu Inglaterra a gana desde e 11 meter despues di sera den empate na 90 minuut tabata na 1996, contra Spaña e eliminatorio di Eurocup cu e inglesnan a hunga na cas. "E ta un cuestion di caracter di e hungadornan, di su confiansa y su capacidad pa laga pensa den e titularnan di prensa e siguiente dia", Hodgson a bisa, cu a agrega cu "si un psicologo por haya e manera di blokea tur esey mi lo sinti hopi, hopi feliz". E seleccionador di Inglaterra a admiti cu tin bou di dje "algun tirador di pinalty cu hopi confiansa y otro nan cu menos". "Hopi biaha nos ta lubida e importante cu e campeonato nan aki ta. Nan ta ocasion unico. No tin hopi oportunidad den dje y en cambio tin hopi tempo pa arrepenti si no logra saca bo mihor tiro".

Hodgson a bisa ademas cu a pidi Dave Brailsford, director tecnico di e Federacion Ingles di Ciclismo, cu a ofrece un charla pa su hungadornan prome cu bay pa Mundial di Brasil. "E mundo ta yen di hungadornan cu ta wak atras, pa torneo ya hunga, y ta pensa ohala por a hasi algo mas, ohala por a concentra un poco mas. Porta Brailsford por inculga algo di esey", e tecnico a bisa. Inglaterra lo hunga den Grupo D di Brasil 2014 cu otro dos campeon mundial, Uruguay y Italia cu Costa Rica pa sera e grupo. Inglaterra lo hunga su prome wega di fase di grupo dia 14 di juni contra Italia, na Manaos, unda lo biaha dos dia prome pa climatisa cu e temperatura y humedad cu ta spera den e stadion ey.





Dushi ambiente riba "Diamond Stage"

DIASABRA ultimo Cas Di Cultura a facilita mas cu cien cincuenta hende riba nan 'Diamond Stage' pa mira e 60 edicion di e bunita 'Aruba Tivoli Lightning Parade'. E publico riba e plataforma grandi di 2 meter halto no solamente a disfruta di un dushi ambiente ,e miho bista di e parada y un premium bar and buffet pero nan contribucion ta bay directo den e fondo anual di programacion di Cas di Cultura.

Lord Cachete cu ta e host pa tur tres parada di carnaval na Oranjestad ta comenta: "E ambiente riba e stage tabata fantastico. Mi a entrevista varios hende cu a keda sumamente contento cu e servicio, facilidadnan y naturalmente e bista di e paradanan riba e Diamond Stage. Personalmente mi a pasa super bon hunto cu mi hendenan riba e stage y tambe mi tabatin interaccionnan hopi leuk cu tur e bandanan cu a pasa, pasobra nos ta den un bon bista!'

Pa e parada grandi Cas di Cultura ta calcula cu aproximadamente 200 hende lo mira e parada grandi riba e Diamond Stage.

Pa reserva y mas informacion por fabor tuma contacto cu Cas Di Cultura na +297 5821010 of e-mail info@casdicultura.aw.

Durante fin di siman yen di actividad

Aruba Bank un di e patrocinadonan di Carnaval 60 tabata hopi activo

ARUBA Bank como un di e patrocinadonan principal di Carnaval 60 ta masha orguyoso di por tabatin un fin di siman yena di actividad Carnavalesco. Desde diabierna anochi, durante e eleccion di mas importante di Aruba su celebracion di Carnaval 60, Aruba Bank tabata presente y despues a sigui den diferente actividad, participando diasabra na Lighting Parade y clausurando diadomingo cu e gran Parada di Mucha na Playa.



Diabierna anochi, durante e eleccion di nos di 60 Reina Grandi, Aruba Bank tabatin como representante y hurado, Marketing & Public Relations Manager, Shanoulle Bikker. Como representante di Aruba Bank,Shanoulle tabatin e encargo y honor di corona e Reina Cultural di Philipinas. Aruba Bank ta felicita nos Reina di Carnaval 60, Zuriah Flemming, como tambe e prome finalista, Ziaziane Goeloe representando T.O.B. y e di dos finalista, Thaina Lacle, cu a representa Universidad di Aruba. Tambe un felicitacion ta bay pa tur e otro candidatanan, ya cu cada uno a haci un tremendo presentacion, engrandeciendo nos Carnaval y nos cultura.

Diasabra a continua cu Lighting Parade y diadomingo e Parada di Mucha na Playa, Aruba Bank tabatin e honor como un di patrocinadonan principal di Carnaval 60, pa habri e paradanan. Durante e Lighting Parade Aruba Bank tabata tin e honor di a host e actor y actrisnan y e bailarinanan di ballet di Venevision.

Futbol Mundial ta na caminda, como patrocinado di e transmisionnan di e weganan di Mundial di Futbol na Telearuba, Aruba Bank a invita e mascota di Mundial 2014, Fuleco, pa participa den e parada di mucha.

Pa clausura e paradanan, Aruba Bank tambe ta un di e patrosinadornan di BMW, cu a anima e grupo di Last Lap. Carnaval ta e fiesta cultural mas grandi anual na nos isla y Aruba Bank ta orguyoso y contento di por contribui na engrandece e celebracion aki.

Un caminda di fe

Famia buscando ayudo financiero pa tratamento medico di Faith

"NOS mester confia den e solo hasta ora e no ta briya,
Nos mester confia den amor hasta ora nos no ta sintie,
Nos mester biba den Fe"

Faith, un angel chikito a wordo manda na e mundo aki cu un reto special cual ta un mal formacion di musculo y weso cu yama Arthrogryposis Multiplex Congenita (AMC), cu ta encera cu e no tin suficiente musculo den su brasa y pianan.

Desde cu Faith a nace dokternan a informa su mayornan cu nan yiu muhe no lo cana nunca, no lo por uza su mannan y cu nan princes kende nan a spera pe ansiosamente pa 9 luna lo ta un bedpatient pa resto di su bida.



Sinembargo e mayornan dedica di Faith no a perde speransa den Dios y pa tal motibo a duna nan yiu muhe e bunita nomber di Faith cual significa Fe na papiamento y a opta pa busca miho cuido y ayudo posibel pa nan pret'i wowo.

Asina na aña 2011 hunto cu nan yiu homber, e famia aki a dicidi di laga atras tur cos na Aruba y bay en busca di un bida miho pa Faith.

Na Hulanda Faith a pasa den 2 operacion grandi y ta bisti spalknan na man y pia y un brace na su heup diariamente. Hunto cu esaki e ta ricibi terapia special 2x pa siman.

Diariamente Faith ta inspira y asombra tur hende cu conoce unda cu e mes a siña su mes con pa haci uzo di e tiki musculonan cu e tin den su man y cu habilidad asombroso ta move rond den su rolstoel electrico.

Desde cu e mayornan di Faith a haya sa di su condicion nan ta lucha cu e meta principal pa hiba Faith na un specialista na Shriners Hospital for Children na Philadelphia Merca. E specialista aki ta un di e mihornan na mundo kende ta sumamente conoci den e mundo di AMC unda cu hopi a haya resultadonan asombrosamente bon for di su tratamento.

E famia di Faith tin fe cu un bishita cerca e specialista aki pa un segundo opinion y posibel tratamento lo por hisa e calidad di bida di nan yiu, sinembargo e gastonan pa cu esaki ta sumamente halto y pa cual motibo ta haci un yamada na pueblo di Aruba pa por medio di donacion haci esaki posibel.

"Nos lo haci tur cos pa nos Faith y lo cana tur caminda pa por duna e bida cu e merece" mama di Faith ta conta.

Nos como ser humano tin e obligacion di yuda nos prohimo y segura cu ningun mucha ta keda sin ricibi tratamento medico pa mehora nan salud y calidad di bida pa falta di habilidad financiero.

Famia di Faith ta haci un yamada na pueblo completo pa yuda e princesa aki den su caminda di fe. Donacion por wordo haci;

• online via www.gofundme.com/6wdbxo.
• bank transfer na ArubaBank account : 2342360190, Natalys Wever cu e describtion "A journey of Faith".
• Cumprando cupcakes for di facebook page "A Winter gift" of via 737 8008 unda cu tur entrada lo wordo dona na "A journey of Faith"

Prome Minister Mike Eman, relaciona cu situacion n'e pais bisiña:

Gobierno di Aruba lo percura y ta garantiza seguridad pa pueblo, incluso p'e Venezolanonan biba na Aruba

E situacion cu a presenta na Venezuela y tambe na Aruba caminda a surgi un problema na Consulado tin atencion di Gobierno. Den un entrevista cu Prome Minister Mike Eman net despues di e incidente, e mandatario a splica cu Gobierno di Aruba ta hopi preocupa cu e situacion na Venezuela.

Prome Minister Eman a trese dilanti cu ta poniendo seguridad na tur e puntonan cu por spera problema o cualkier incidente.

Durante e manifestacion, di tanto esnan na fabor y contra Gobierno, semper polis tabata presente. E ta keda un situacion tenso. Minister Eman ta spera cu pronto lo por tin un solucion p'e situacion na Venezuela y cu pronto por tin un dialogo pa calma e situacion.

E situacion ta crea un clima cu no ta hiba e pais pa dilanti. Semper lo keda diferencianan politico, pero mester yega na dialogo.

No por t'asina cu ciudadanonan ta perde nan bida y tin un sentido grandi di polarisacion. Esaki no por keda asina.

Prome Minister Mike Eman tin tur atencion p'e situacion p'e pais bisiña y ta teniendo cuenta cu lo por tin mas imigrante lo kier drenta Aruba sea legal of ilegal.

Mike Eman ta bisa cu Aruba tin un sistema hopi bon pa loke ta trata imigracion na Aeropuerto y na wafnan y warda costa, pues nos pais ta bon prepara pa evita entrada di hendenan cu ta registra kisas cu kier bay haci algo malo.

Y tambe kisas esnan cu no ta registra pero cu tog kier drenta bo pais na un forma no legal bo por tene cuenta cu nan.

Loke cu Gobierno ta haciendo ta sigui paso pa paso e desaroyonan na Venezuela.

Departamentonan concerni ta teniendo reunionnan pa mira y premira si e situacion lo empeora y kico mas t'e pasonan cu mester tuma. Pero e mas importante ta pa mira con Venezuela mes por resolve e situacion aki di hopi inkietud y cu pas y trankilidad por reina atrobe.

Durante entrevista a mustra Prome Minister Eman cu tin cierto alerta pa extra seguridad relaciona cu e asunto na Venezuela, pero asina mes un persona recien yega ta deteni despues di e incidente cu segun e Consul ta un atentado riba e consulado.

E mandatario a splica cu ora un hende ta riba lista di esnan cu por haci algo malo dimes bo tin extra atencion.

Nos tin nos fronteranan sera p'esnan cu kier bin haci malo. Tin hende cu no ta bin Aruba cu intencion di haci cosnan malo, pero na caminda ta comete un acto malo.

Minister Eman ta sigui spera cu Venezuela riba propio forsa por soluciona e impasse cu nan ta pasando aden.

Aruba lo no drenta ningun polemica ni cu Gobierno ni cu oposicion. Si, Prome Minister Eman a trece dilanti cu lo proteha tur ciudadano Venezolano cu ta establece na Aruba.

Certificado entrega na personal di Bureau Traimerdia y Bureau Interne Diensten



FIN di aña 2013 Bureau Traimerdia a acerca B.I.D. pa duna un curso general pa su personal. Sra Filomena Semeleer di B.I.D a compila y facilita e curso y presentacion. Un grupo di 28 persona di Bureau Traimerdia y tambe di Bureau Interne Diensten, a haya e curso y presentacion riba e temanan di Informacion General di Gobierno "Algemene Overheidsinformaties", cual ta encera un bista general di LMA, Staatsinrichting, Pais Aruba prome y despues di 1986 Status Aparte, Integridad, Comportacion y kico e tareanan ta di e departamentonan di Gobierno.

E curso a dura cinco siman y tawata interactivo cual a duna e cursistanan oportunidad pa trece nan pensamento dilanti y asina comparti cu otro. Meta principal tawata pa e personal haya mas informacion con Gobierno ta traha y con e tareanan ta hinca den otro, tambe pa nan compronde e derechonan fundamental, kico ta nan derecho pero tambe nan deber y responsabilidad como empleado publico. Nan ta e ehempel pa e muchanan cu nan ta guia den e centronan di Traimerdia. Otro aña e otro grupo di groepsleiders (+30) lo haya e curso ya cu nan ta bezig cu un maatwerk traject di MBO IV.

Sr. Roy Brete, hefe di BID, a otorga e certificadonan den presencia di Sra. drs. Miranda Bareño, coordinador di Bureau Traimerdia y tambe Sra. Diana Pieters.

Come with Me

poem by Rhonda Braswell

The Lord saw you getting tired
And a cure was not to be,
So He put his arms around you
And whispered, "Come with me."

With tearful eyes, we watched you suffer
And saw you fade away,
Although we loved you dearly,
We could not make you stay.

A golden heart stopped beating,
A beautiful smile at rest,
God broke our hearts to prove
He only takes the best.

It's lonesome here without you
We miss you so each day,
Our lives aren't the same
Since you went away.

When days are sad and lonely,
And everything goes wrong,
We seem to hear you whisper,
"Cheer up and carry on."

Each time we see your picture,
You seem to smile and say,
"Don't cry, I'm in God's keeping,
We'll meet again someday."

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Julio Benjamin Lopez

Mihor conoci como 'Papa Jenny'

Tata y colega di nos propietario

videone
movies • electronics & more

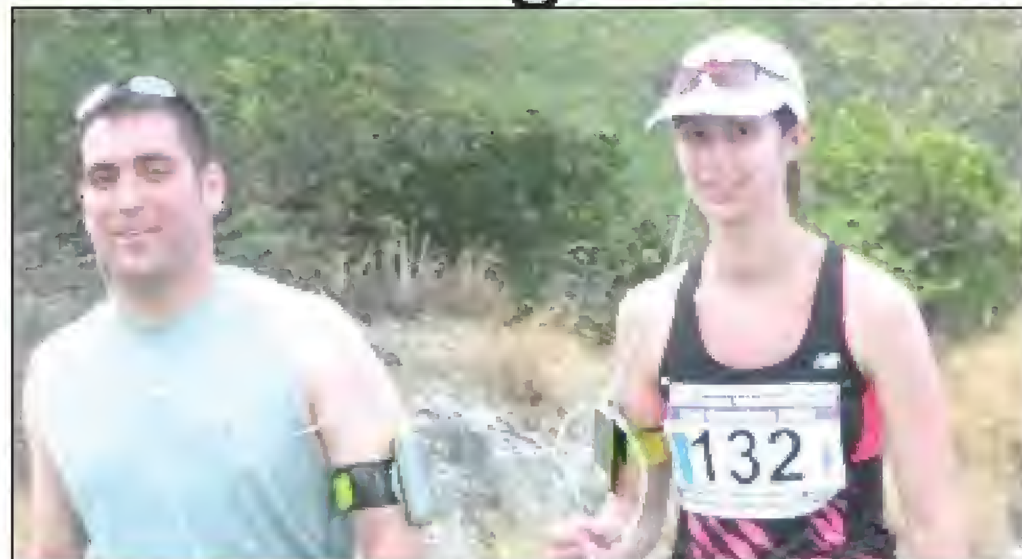
BOSS
HUGO BOSS

Cu Papa Jenny sosega na paz.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

P'e Half Marathon organisa pa IBiSA:

Interes ta grandi entre participantenan internacional





MANERA cu aña a habri IBiSA a cuminsa ricibi corespondencia y e-mail for di atletanan di exterior cu preguntanan relaciona cu Aruba su 29th International Half Marathon.
Ta un custumber cu un cantidad relativamente grandi di atletanan di afo ta bin Aruba specialmente den luna di maart pa participa n'e careda.
Y e aña aki no ta excepcion.

Aña pasa un grupo grandi di studiante di Duke University di USA a participa n'e careda y a bay cu hopi premiacion.
E careda aki ta hopi popular entre coredonan internacional, e.o. for di Corsou, Venezuela y USA. Pero tambe for di otro paisnan, pa cual ya caba tin varios inscripcion cu a drenta for di coredo y canadonan di exterior pa participa.
E confirmacion a drenta for di participantenan di Canada, Corsou, USA, Norway, Brasil, Hulanda, Venezuela y Colombia.

Espectativanan ta hopi grandi pa e careda aki y naturalmente IBiSA ta anticipa hopi mas reaccion durante e proximo dianan.

Inscripcion pa participantenan internacional ta te cu 7 di maart 2014. IBiSA ta ofrece un 'early bird special' pa cual ta motiva tur participante pa inscribi tempran.
Ya caba 'race-numbers' como tambe T-Shirt a yega pa cual ta bay un invitacion na participantenan local pa inscribi.

IBiSA ta comparti:

Tips di canamento durante un Half Marathon

EN conexion cu e siguiente evento deportivo grandi cu ta e "29th Aruba International Half Marathon", Instito Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa y comparti varios tema y tips como preparacion di e atleta of participante na un evento di tal magnitud.

Por lo general e distancia di 5 kilometer a bira comun pa hopi hende cu ta den movecion. Un 10 kilometer na su turno a bira un distancia hopi popular y gusta aki na Aruba. Y pa loke ta trata un Half Marathon cu ta un total di 21 kilometer, e ta bira un reto cu ultimo añanan un gran cantidad di persona ta tuma. E interes ta grandi y Aruba su International Half Marathon ta conta cu un participacion grandi di atletanan local y internacional.

Si bo tin e deseo di uni na e multitud di hende cu ta bay core e distancia aki, ta posibel cu bo tin cu cana parti di e ruta of cana e ruta completo. Pero si bo ta dicidi di cana e ruta den su totalidad, den entrenamentonan bo tin cu prepara un strategia pa dia di e evento. Finalmente riba dia di e careda bo ta pone bo 'stempel' y bo ta disfruta di e evento, como tambe finalisa cu un experiencia exitoso.

Interval y Cana:
Si ta e intencion pa haci interval (cana y cana lihe), den cual por cana interval regular pa kibra e ritmo (pace) di e canamento lihe, no warda te ora e curpa sinti demasiado cansa. Ta recomendabel inclui e parti di un prestacion asina durante entrenamentonan di preparacion pa dia di e careda, asina e atleta tin e conocemento di su curpa, forsa y velocidad cu miho por funciona p'e. Ta importante pa e atleta no laga e emocion di e dia di careda cambia e strategia cu el a bin ta entrena. Baha speed trempan prome cu sinti cansancio, esaki ta repone e curpa y duna beneficio durante e careda. Si warda te ora e curpa no ta duna mas, practicamente e atleta a baha su potencial di rendimento y esaki por cause durante resto di e careda.

Post di Awa:
Ta necesario pa un atleta hidrata su mes (bebe likido/awa), durante un Half Marathon, pesey e postnan di awa t'ey. E atleta mester mantene su mes na man drechi, si e ta baha speed pa tuma awa. Asina e no ta keda den caminda y stroba otro participantenan. Tuma e awa pa hidrata y purba keda den movimento, mientras ta bebe slok pa slok. No para, pa motibo cu por stroba e pasada di demas atleta. Si ta necesario y mester para por completo, ta miho pa e atleta baha for di caminda y laga e caminda liber pa coredo y canadonan.
Tips pa e canado na start y riba ruta:
Pa un participante/canado recreativo cu ta planea pa cana ful e ruta, e miho opcion ta pa nan laga coredonan y canadonan lihe start nan dilanti. Den caredanan grandi internacional, mayoria tempo di careda ta keda tuma cu un chip y e chip ta wordo activa na momento cu e participante pasa riba un mat. Pues e canado no mester ansha na momento di tende e tiro di salida. Un participante por scoge pa cana su so of acompaña, segun su ritmo (pace) di cana. Ta consehabel pa no cana 3 of mas cu 3 persona banda di otro, pa motibo cu ta blokea e caminda pa coredonan of otro canado cu tin mas speed. Trata di mantene un ruta y paso constant, a menos cu dicidi pa pasa e participante bo dilanti. Desvia innecesariamente inespera, por confundi y haci cu otro participante por trompica. Si ta core y cana, na momento cu dicidi cu ta baha speed di core pa sigui cana, ta miho pa hala na banda drechi pa no blokea e pasada di coredo of canado cu ta bin riba un speed (pace).

Un bon planificacion:
Riba dia di Half Marathon ta bon pa e atleta bisti un paña deportivo cu ya caba a uza durante entrenamento. Esaki ta conta tambe pa e keds na pia. Como participante sigur bo no ta desea pa haya 'rash' of blaar cu ta bay stroba bo henter e ruta of hasta obliga bo di sali afo.
Un participante canado por dura 3 ora of hasta mas pa completa e trayecto di un Half Marathon. Tuma nota adelanta di e tempo limite cu ta permiti pa completa e trayecto di 21 kilometer. Tin algun careda cu ta duna tempo suficiente pa e canadonan por finalisa e careda, mientras cu tin otro careda cu tin un tempo limite mas estricto cu ta core entre 2 ora y mey pa 3 ora. Na momento di inscribi pa participa ta bon pa e atleta sa di antemano tur e puntonan aki y asina realisa si e ta capaz di mantene un ritmo (pace) pa por completa e careda den e tempo oficial duna door di e organisadonan di e careda.

Dos auto di huur cu e mesun number para den parkinglot

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 09.15, na e parkinglot di Aruba Beach Club Eynan e guardia B, ta bisa cu tin dos auto para den e parkinglot cu e mesun number, V-1394 Honda city color shinishi. y V-1394 Honda fit blanco. Polis a tuma contacto cu e compania di e autonan "More 4 less jeep & Car Rental" y a papia cu e homber R.R. cu ta traha na caha. Polis a puntr'e kico ta pasando cu dos auto di huur tin e mesun number. El a bisa cu e no tin informacion di esey, pero cu e lo manda un personal di e compania. Un rato despues, e homber D.L. a bin na e sitio y ta bisa cu e number ta dos biaha poni, como cu e auto Honda Fit ta un auto bieu y ta dies luna caba gehuur y e no ta haya chens pa pone e number original A-59056 riba dje. Polis a bisa D.L. pa hiba e papelnan di e auto warda y a resulta cu e ta paga.

SETAR cu "Oscar Trivia" anticipando e Evento Grandi diadomingo awor na canal 14 ABC

Edi 86 "Oscar Academy Awards" ta tuma luga diadomingo dia 2 di maart 2014 via e canal 14 cu ta ABC. E host pa e anochi aki lo ta un biaha mas Ellen DeGeneres.

Den cuadro di e anochi special aki na unda e actor y actricenan di mas famoso ta keda reconoci pa nan talento den diferente rol y pelicula, SETAR ta lansa Oscar Trivia Questions. Lo lansa preguntanan encuanto di e acontecimento The Oscars y tur cliente di SETAR lo por participa door di contesta y bay den e sorteo special pa gana un "dinner" na O Restaurant y un" movie" na The Cinemas pa 2 persona.

E "Academy Awards", popularmente yama The Oscars, ta un ceremonia den cual ta honra e logronan den e industria di pelicula. E ganadonan ta ricibi un figura den forma di un estatua, oficialmente e merito di e reconocimento di e Academia, miho conoci pa e nomber di cariño Oscar. E reconocimento aki a cuminsa na 1929 y a tuma luga na Hollywood Roosevelt Hotel.

E ceremonia a keda televisa pa prome biaha na 1953 y awendia e ta transmiti pa mas di 200 pais rond mundo. E "Oscars" ta tambe e ceremonia di mas bieu pa loke ta trata entretenimento ekivalente cu e "Emmy Awards" pa television, e "Tony Awards" pa teatro, y e "Grammy Awards" pa musica y grabacion, cu ta imita e "Academy Awards". E di 86 "Academy Awards" lo tuma luga diadomingo proximo dia 2 di maart 2014 na Dolby Theater na Los Angeles. Via Canal 14, tur cliente di SETAR Cable Services lo por disfruta di e evento aki. Pa yena e trivia lo mester bay na www.setar.aw y click riba e website slider di Oscars y sigui e pasonan. Diadomingo dia 2 di maart 2014 mes, SETAR lo saca e feliz ganado.

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Sixto Tico Thiel
miho conoci como "Tico" of "Cora"
*** 06-08-1951 † 23-02-2014**
Ex-trahado di Compra N.V.

Na nomber di Su

mama: †Bertha Thiel-Dirksz

Su tata: †Ambrosio Thiel

Su rumannan: Cornes Thiel
†Fransisco Thiel
†Andresito Thiel
Juanita Thiel y famia
Getruida y Alex Chistian - Thiel
Margo Thiel
Melesio Thiel
Yolanda y Fransico Maduro – Thiel y famia
Maria y Marcel Smit - Thiel
†Albertico Thiel

Stima manera yui: Florencia Mendoza

Sobrina y sobrinonan: Maiska Lopez-Maduro y famia , Carolina Geerman-Maduro y famia, †Rafael Elvis Kelly
Luisito Maduro y famia, Jessy Maduro, Francis Maduro y famia, Merry-Lou y Nick Vos y famia.

Su Omo di respet Juan Loopstok y famia , primo y primanan, su iha, Tur bisinjanan, Amigonan Demas famianan: Thiel, Dirksz, Maduro, Cristian, Smit, Damian, Vos, Lopez, Geerman, Loopstok, Rozenberg, Erasmus, Kelly, Mendoza.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierne 28 februari 2014 for di 4'or di atardi na Misa Pastoor Kranwinkel despues pa santana catolico di Paradera. For di 2'or e restonan morta di Sixto lo ta reposa den Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diawebs 27 di februari 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

" Hesus ta resurekshon i bida,
Hesus a bis'e Ami ta resurekshon i bida, esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri "
Huan 11:25

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Valeriano Webb
Mihor conoci como " Lo"
* 27-11-1930 - † 25-02-2014

Na nomber di su:
Esposa: Imelda Webb
Yuinan: Crispino "Emi" Webb & Olivia Peña
Dionisio "Doti" Webb
Benita "Chichi" Webb
Marietje Antonette-Webb & Eddy Dandlau
Lourdes "Chilette" Webb
Jimmy Webb
Nell Webb & Rosa Osuna
Edwin Webb & Sulaika Peña
Roland "Lanchi" Webb
Edna Webb

Niëta y niëtonan: Liomara Antonette, Ransino Saladin, Jenny Helder-Webb, Lisette Giron, Suzette Webb, Omaira Antonette, Omar Antonette, Alberto Saladin, Shahaira Webb, Elton Webb, Eldrick Webb, Lyandra Webb, Rosette Webb, Jiandro Webb, Lisandro Webb, Alexander Webb, Alejandro Webb, Lanchito Webb, Ryan Webb, Rujendrick Webb, Lionel Webb, Melissa Webb, Hairo Saladin, Leonardo Saladin, Suedy Webb, Edilienne Webb.

Su 14 bisaniëtanan y 16 bisaniëtonan

Rumannan: Maria Webb & famia
Joseph Webb & famia

Mihor amiga di cas: Thomasita Arends

Sobrino y sobrinanan, cuña y swanan, prima y primonan, comer y compernan, iha, amigonan bisinja y conocirnan

Demas famia: Webb, Arends, Antonette, Saladin, Faro, Boekhoudt, Kelly, Curiel, Ruiz, Lacle, Peres, de jong, Giel, Nascimento, Peña, Giron, Helder, Meija, Willems, Danje, Osuna, Raphael, Ramos, v/d Biezen, Courta, de Cuba, Willems, Ridderstaat, Daal, Boekhoudt, Everon, Rafaela, Zimmerman, Figaroa, Croes, Piedrahita, Dandlau, carasquero, Rijke, Lee, Eckmeyer, Angela, Lampe, Courtar, Tromp

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 1 maart pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna, despues pa Santana catolico na Noord.

For di 2'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home na Cumana dia 28 di februari di 2014 for di 7or pa 9or di anochi

Keho duna di intento di ladronicia

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 09.35 na e oficina di Acounting na Alhambra pa un intento di ladronicia. Eynan e guardia O, ta bisa polisnan cu desconocinan a purba drenta den e luga, pero no alogra. E a bisa cu nan a kibra e glasnan di un bentana cu tin hopi glas, pero no por a drenta, como cu tras di e bentana tabatin un cashi cu a stroba nan. E caso a wordo entrega na Departamento di Recherche.

Plantacion di marihuana bou di mata di kwihi

Central a manda Polisnan diamars 14.45, na de Vuyst caminda un persona a haya un cantidad di hemchi cu plantacion di marihuana. Na e sitio e persona ta bisa polisnan cu un dia prome, e tabata cana bou di un mata di kwihi y el a mira e hemchinan, pero debi cu tabata scur, e no a bay mira kico tin den nan. Mainta el a bay y a yama polis. Polisnan a confisca e matanan di marihuana y a hiba nan warda di San Nicolas.

Ladron ta drenta den caya Butishi

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 19.30, na un cas den Caya Butishi pa un ladronicia. Eynan e habitante T,cu mainta 10.30, el a sali di su cas y a bolbe 18.00. Ora cu el a drenta su cas, el a mira cu ladronnan a drenta den cas y a laga tur caminda reboltia. E ta manda un lista di e cosnan horta. Recherche a wordo poni na haltura.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia cu a fayese cristianamente
mi mama, nos wela, yiu, ruman y tanta:



Sandra Elizabeth Paesch
***29-10-19 †25-02-2014**

Na nomber di su:

Yiu: Jairo Paesch

Nieto: Jarred Paesch

Nieta: Kiana Paesch

Mama: Jana Ridderstap y Leo Bouwman

Tata: Ramon y Nivia Paesch

Rumannan: Eric y Magalie Ridderstap
Michel Paesch y Lienchie Merry weather
†Raul Paesch
Angel Paesch y Eduard v/d Biezen

Sobrina (o) nan: Melony y Paul Croes
Misha y Raymond Pimienta
Izatise Ridderstap y Gilbert Raven
Shawn Ridderstap
Matthew Paesch
Alex Ridderstap
Viandra Paesch y Bibiana Diez
Etto van der Biezen

Bisiña: Stanley Arends y famia

Tanta y omonan na Aruba y Hulanda,

Prima y primonan na Aruba, Hulanda, USA y St. Maarten

Demas famia: Paesch, Ridderstap, Tromp, Briezen, Molina, Wouters, Merryweather, Bouw man, van der Biezen, Boezem, Kock, Maduro, Solognier, Rasmijn, Gonzales, Jansen,

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 27 di februari 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 26 di februari 2014
di 7'or pa 9'or di anochi.

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Maria Josephina Schäffer
Mihor conoci como Dr. Schäffer
***10-11-1917 - † 24-02-2014**

Na nomber di su
Tata: † Joseph Schäffer

Mama: † Anna Lena Riewald

Rumannan: † Annie Gerris-Schäffer y famia
† Tonny en Alfon Ruitenbeek y famia
† Trees en † Gerard Brand y famia
† Carl en † Rie Schäffer -Wingerden y famia

Sobrina y sobrinonan, tanta y omonan, prima y primonan, ihananna Hulanda.

Amigo y amiganan di cas: Marga y Alfons Ruitenbeek, Alvaro, Martina y Felepito Boekhoudt, Frank Schouten, Mirna, Shirley Charles, Alexandra, William, Rosa, Susa.

Dr. di cas: Dr.Heinze
Cardiologo: Dr. Cheng
Eternist: Dr. Eddy Falconi, † Dr. Dennert
Tandarts: Ho Kan You
Oogarts: Dr. Jacobs
Oogarts di Curacao : Dr J.D. Ferwerda

Tur su otro coleganan di dokter y verpleegsternan di Horacio Oduber Hospital.

Famia: Schäffer, Riewald, Gerris, Ruitenbeek, Brand, Wingerder, Illis, Schouten, Boekhoudt, Figaroa, Giel, Werleman, Cicilia, Visser, Tromp, Ruiz, Lacle, Heyden, Ho Kan yu, Croes, Kelly, Henriquez, Kock.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan acto di entiero lo tuma lugar diabierna 28 februari pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna, despues pa Santana catolico na Noord. For di 2'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia. lo tin un box dispoinle pa e bunita gesto aki.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Ladronnan a pisca celular for di auto

E homber R.A.S. naci na Estados Unidos di 40 aña, diamars 14.40, a bay warda di Polis di Strand pa duna keho di ladronicia di su celular Nokia color preto. E ta bisa 11.30, el a para su auto dilanti Raddison Hotel y a laga su celular banda di e speed. Ora cu el a bolbe el a mira cu e celular no tabata eynan. E ta bisa cu el a laga e bentana banda di e chauffeur un tiki habri. El a bay Setar y nan a bis'e cu e mester busca un raport di Polis pa haya un chip nobo cu su number di celular. Polis a tuma e keho.

Polis ta detene choller pa maltrato y menasa cu morto

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 12.50, Tanki Leendert pa un problema cu ta saliendo for di man. Eynan e homber F, a bisa cu mas o menos dies minuut prome cu Polisnan a yega na e sitio, el a bay papia cu un choller relaciona cu ladronicia cu a tuma luga den su cas. E choller a bira onbeschoft y a cuminsa benta piedra riba F. y uno a dal'e den su pecho F a bisa polis cu e choller a bise cu e tin un pistol di 38 caliber y a ta mate cune. Ora cu Polis a yega e choller tabata ainda na e sitio y a keda deteni y hiba warda . Ta trata di R.C.J.G. naci na Aruba di 40 aña.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".

A fayece cristianamente



Marciano Willems
16 jan 1928 – 24 feb 2014

Na nomber di su :
Yuinan: Chito y Mena Willems
Juan y Tina Willems
Adista y Eli Ras
Candida y Marcelin (Cashew) Leon
Merida y Ramiro Thiel
Marcial y Sonny Willems
Nekla Willems
Imelda y Patrick Geerman

Manera su yui: Trina Bergrok

Nieto y Nietanan, Bisnieto y Bisnietanan

Ruman: Johanita Willems (na Corsow)

Swa: Ricardo Dirksz y famia

Subrino y subrinanan, Ihanan, Comer y compernan

Famia Bernadina(Aruba)

Famia Rijnschot (di corsow)

Su bon amigonan di cas: Tico Bislip y Famia
Glenn Bernabella y Famia

Bon amigonan di "La Roca y Friendly Snack"
Su peluquera personal: Danila Geerman
Demas famia: Willems, Dirksz, Peña, Luidens, Geerman, Leon, Thiel, Tilano, Ras, Bergrok, Albertsz, van der Biezen, Flanegin, Rosel, Dabian, Bernadina, Rijnschot

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber di famia

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar Diabierna 28 di Februari pa 11'or di mainta na misa Pro Cathedral. Despues saliendo pa Santana Catolico na Oranjestad. For di 9'or di mainta nos defunto stima Marciano lo ta reposa den misa Pro Catedral na Oranjestad

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 36 L di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad.Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Richard Melchor Clemencia
***06-01-1945 †22-02-2014**
Ex-ambtenaar Inmigratie Aruba
Ex-empleado Licores Aruba
Director Tipico Caribe

Na nomber di su:
Casa: Marlene Clemencia-Raphaëla
Yiunan: Sigmar Clemencia
Rimalda Clemencia
Sharline y Edgar Wernet-Clemencia
Marlon Clemencia y Alexandra Werleman

Nietonan: Giaira, Loreen, Jean Marc, Edsean,
Marshal, Oswayne, Keren, Arleen

Mama: †Irma Nicastia
Tata: †Modesto Clemencia
Rumannan: Errol Clemencia y Judith Raven
Mildred Clemencia
Maritza y Viviano Coffie-Clemencia
Jenny Clemencia
†Erwin Clemencia

Subrina (o)nan: Axel Josephia y Jennifer Warner
Eleazer Clemencia y Cyntra Clemencia-Gabay
Naomi Raven y Cristine
Earlfrid Clemencia y famia
Elroy Clemencia y Crystal Giel
Cuña y swanan: Athlyn Raphaëla y famia na Hulanda
Albina Raphaëla y famia na St. Maarten
Minelvia Raphaëla y famia na Curaçao
Esther Raphaëla y famia Aruba
Angel y Amarylis Raphaëla -Evertz na Aruba
Adi y Lourdes Raphaëla-Winterdaal na Hulanda
Alvin y Anita Raphaëla-Karthuis na Hulanda

Su bon amigonan: Franklyn Matos na Aruba, Franklyn Sital na Merca, Cresencio Jansen na Hulanda, Miguel Berlis na Aruba, John Jeandor na Aruba

Demas famia y conocirnan: Clemencia, Raphaëla, Nicastia, Petrona, Dandaree, Hu-A-ng, Raven, Perez, Thiel, Wernet, Walter, Coenraad,Rodulfo, Coffie, Warner, Gabay, Rivero, Thielman, Oduber, Flemming, Berlis, Jansen, Celaire, Charles, Jackson, Werleman y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 27 di februari 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or despues lo sali pa Santana catolico na Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Preferibel no bini na rouw

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv Eagle N.V.

Pariba di Brug: Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Homber kier hiba yuwana pa su nieto malo

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 10.43 na Rancho el Paso, caminda tin un homber cu windbuks ta tira yuwana. Polisnan a controla y ta topa cu e auto A-5195 tabata para banda di caminda. Tambe Polis a mira un homber den mondi cu un pistol di aire den su man. Polisnan a papia cun'e y a confisca e windbuks. T a bisa Polisnan cu el a bay jag yuwana, como cu su nieto chikito ta malo. Polisnan a dun'e un boet. Ora cu polis a bay controla, nan ta mira 33 yuwana den bahul y un riba vloer. E cuatro yuwananan a keda confisca. Mas o menos 11.37, a tuma contacto cu Fiscal Auxiliar kende a dicidi di hiba e yuwananan na Imelda Hof.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI 2:30	9:00	ZODIAC	
6213	2240	2:30	1564 Acuario
5881	7682	9:00	2181 Scorpio
7752	1123	BIG FOUR 2:30	8569
		9:00	8858

LOTTO DI DIA 23-16-10-11-14

LOTTO 5 10-26-05-32-35 Letter (H) Joker (18)

DIARIO
3206
5249
1143

SUPER FOUR
6013

Pickup ta disparce dilanti

E homber B, a bay warda di Polis diamars 06.00, pa duna keho di ladronicia di su auto un Mazda Pickup dos porta cu glas getint, tire blanco y cu daño na e bumper patras. E ta bisa cu e auto a wordo horta dilanti un cas na caya Butishi. B. ta bisa cu el a laga su pickup na yabi y intacto dilanti su cas pa 00.00. Mas o menos 06.00, el a mira cu ladronnan bay cu su auto. Den e auto tabatin articulonan valioso, entre otro un voltmeter, un tester di coriente, un tester di e marca Power Pro y un compresor chikito. Polis a tuma e keho.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 Februari 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.58	1.60	1.62
Engelse Pond Sterling	2.91	2.96	3.02
Zwitserse Frank per CHF. 100	200.30	201.02	201.82
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.42	174.00	175.75
Euro per XEU. 100	242.26	244.47	246.92



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Francisco Kock
mihor conoci como "Chico"
Lid in de Orde van Oranje Nassau
*17-10-1928 †26-02-2014

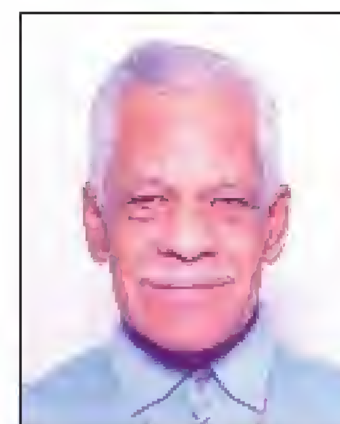
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 1 di maart 2014 na misa Santa Filomena pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 28 di februari 2014 di 4'or pa 6'or di atardi.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

A fayece:



Sr. Basilio Nicolaas Stamper
Mihor conoci como: "Bas"
***3-Feb-1946 †24 Feb. 2014**

Acto di entiero ta wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Te recuerdo con nostalgia pero se que cuando partistes Dios te recibio en sus brazos y ahora tengo un angel en el cielo que me esta cuidando.



Aris R. Domenech Mercado
*** 22 - 10 - 1972 † 22 - 02 - 2014**

Na nomber di su

Compañera: Bianca Baiz

Su mama : Maria Mercado-Polo

Su tata: Ricardo Domenech

Su rumannan: Demilceda & Marlon Santiago-Domenech
Carolina Domenech

Su Wela: Josefina na Colombia

Su tanta stima: Idalides Domenech

Tanta y omonan na Colombia y Venezuela

Su primanan: Radys, Nelsy y Idelma y famia na Aruba,

Demas primo y primanan na Colombia & Venezuela

Su amigonan mas cercano:

Jairo & Erica, Carlos y Magda lena, Willem y Jacky, Ricardo, Oky y Yoryi y famia, Johnny y Gonzalo, Haime Salcedo y famia, Harold, Dechi, Lea, Esther, Imelda, Roy & Editha, Bremo, Alex, Coromoto, Lucey, Maria & Omar, Della, Miloushka, Segundino, Clara, Micheal, Farley, Richard, Marlon, Gregory y demas amigonan.

Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 1 maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana Sabana Basora.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diawebs 27 februari 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Preferibel bini na colornan alegre.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul."

Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we announce the death of :



Danilo R. Zamoranos
***14-04-1964 † 23-02-2014**

Left to mourn are:

Wife: Edna (Emma) Claveria Zamoranos

Children: Naureen Zamoranos

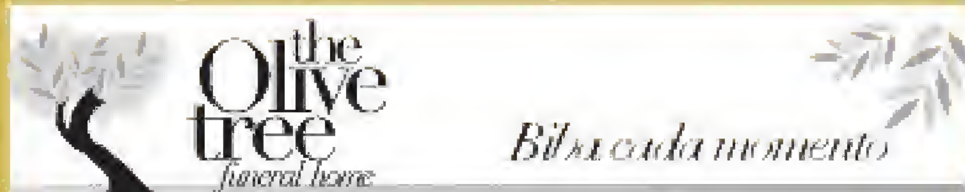
Brother: Berny Zamoranos
Jeanybeth Ogoy Zamoranos

Sisters: Jean Alconis
Bobby Alconis
Aida Dumling
Leonard Dumling
Adela Cacas
Manuel Cacas
Gloria Calica
Ronnie Calica
Emily Soriano
Butch Soriano
Gretchen Prendol
Ronald Jefrey Prendol

Nieces & Nephew: Arnel Dumling
Arvin Moriel Dumling
Loida Jane Dumling
Bon Jedrick Zamoranos
Bryson Zamoranos
Janyl Bianca Zamoranos
Berns Jasper Zamoranos
Aaron Jeaby Alconis
Kimberly Cacas
Kristin Cacas
Karen Cacas
Greziel Leigh Calica
Angelie Calica
Easelle Soriano
Elloyse Soriano
Rutlynne Prendol

Memorial Service will take place at Aurora Funeral Home, Cumana 76, from 7 to 9 pm on Friday February 28th, 2014

The Funeral will take place at a later date in Philippines.



Jesus ta bisa: no stroba e muchanan di bin serka Mi pasobra ta di nan e Reino di Cielo ta.



Jaydey Kayden Kelly
a bai sosega den reino di Senjor.

Na nomber di su:

Mama stima: Anette Kelly-Wester

Tata stima: Eduardo Kelly

Ruman: Joshua Kelly

Welonan: Ady Kelly
Filomena (Mena) Kelly
Imelda Maduro y Clarence (Mack) McBeneCourtar
Mario Wester y Jasmin Lampe

Bisawelonan: Paulito y Maria Kelly-Winterdaal
Cristalina Tromp

Tanta: Angeline Kelly & Cesar de Mey y famia

Omo nan: Eugene Kelly & Ambar Maduro y famia
Mario (Juni) & Jorainne Wester-Maduro y famia
Juan Carlos & Giannine Wester-Orman y famia

Primo y: Richenel, Amgene, JeanPaul, Sisi, Ethan,

prima nan Jayly-ann, Gilianny, Jayrique & Jaydyzianne

Madrina: Melony Maduro
Padrino: Cesar de Mey

Tanta y Omo grandinan

Famianan: Kelly, Wester, Maduro, Lampe, Tromp, McBene-Courtar, Winterdaal, de Mey, Boekhoudt, Pastor, Palm, Thiel, Ramos, Ras, Cecilia, Wouters, Leon, Samson, Kloosterziel, Boom, Diaz-Wester, Luydens, Paublini, Irausquin, Croes, Orman, Gonzalez, Henriquez, Girigorie y demas famia, conocirnan na Aruba, Hulanda y Puerto Rico.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 4 di Maart 4ór di atardi na Misa Santa Filomena Paradera saliendo pa Santana di Paradera. Nos Angelito lo reposa for di 2ór di atardi na misa Santa Filomena Paradera. Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home diamars 4 Maart di 11ór mainta pa 1:30 di merdia.

Famia ta pidi pa bisti colornan alegre.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Kaminda Dios ta, ei mi ke biba
1.Señor ta mi lus i salbashon,
Di ken lo mi tin miedu?
Señor ta fortalesa di mi bida,
Pa ken lo mi tembla?
Salmo 27

A fayece cristianamente,



Julio Benjamin Lopez
Mihor conoci como " Jenny"
*12 April 1933 – †26 Februari 2014

Na nomber di su:

Esposa: Maria Livia { Mani} Lopez- Thiel

Yiunan:
Roland y Oda Lopez- Rosel
Gilbert y Dyanne Lopez-Schipper
Erwin y Juraine Lopez-Maduro

Nieto (a)nan: Thais y Ralph Lacle- Lopez
Tyson Lopez, Tahira Lopez
Giorgio y Amanda Lopez
Melanie Lopez, Julianna Lopez, Gabriel Lopez
Joshua Lopez, Justin Lopez, Jeremy Lopez
Bisanietonan: Lucas Lopez y Jacob Lacle
Rumanan: Frida Lopez y Eli Lopez
Cuñanan: Vda Didi Lopez- Croes
Vda Gerarda Lopez
Alberto, Lica Thiel y yiunan
Anchi, Simon Wouters y yiunan
Subrino (a)nan: Viveca, Rudney, Monty, Tito, Elvis, Odalis, Lenchi,Ella, Charlie,Oscar, Edward, Amy, Marion, Inger, Lorena, Cedrick y Zuli
Amigonan di cas: Ronald Lopez y Famia
Fico, Dora Geerman y yiunan
Etty Bor { na Curacao}
Sidney y Anabella Bor { na Curacao}

Amistdad, bisiña y conocirnan

Demas famia: Lopez, Thiel, Croes, Rosel, Schipper, Maduro, Dubero, Erasmus, Vrolijk, Lacle, Wouters.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 4 di maart na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E resto nan mortal lo ta reposa den misa di 2 or di merdia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana, dialuna 3 di maart 7 -9 di anochi.

Ta pidi despensa pero no ta tuma condolencia na cas despues di entiero.

Dos hoben sinta den auto ta huma marihuana

Polisnan durante patruya diamars 00.10 ta mira un auto Nissan Sentra blanco A-55981 para den e parkinglot di Do it Center na Shaba. Den e auto tabatin dos mucha homber sinta. Ora cu Polisnan a bay controla, a resulta cu nan ta humando marihuana. Ta trata di J.N. y S.R. Den un caha chikito di plastic, Polisnan a haya un tiki marihuana. Polisnan a duna e chauffeur un prohibicion pa core auto y a laga e auto completamente na yabi y intacto riba e parkinglot. Mas o menos 00.55, Polisnan a bay bek pa busca e auto y hibe warda di Shaba, nan ta mira e bentana chikito banda robes tabata kibra. Polisnan a haya e sospecho cu ta e dos hobennan a kibra e bentana.. Mas o menos 02.00, e mucha homber J.N. a bay warda di Polis y ta bisa cu el a bay controla su auto y a haya e glas kibra. Polisnan a pone na haltura si ta bay duna keho falso, ta castigabel. E caha chikito di plastic cu e marihuana a keda hiba warda. Mas o menos 02.40, e homber M.P. a bin warda den nomber di J.N. pa busca e auto.

Galiña, gay y puyito a disparce for di cauchi

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 07.44 na Boegoeroei pa un ladronicia. Eynan e denunciante ta bisa cu dia 24 di februari, mas o menos 17.00, el a duna su galiña y gaynan cuminda . Despues el a cera a cauchi di galiña cu candal. Dia 25 di februari, mas o menos 07.00, el a bay mira e cauchi di galiña y a mira cu e tabata gebolter. El a controla y a mira cu ladronnan a bay cu dos galiña, dos gay y tambe cuatro puyito. Polis a tuma e keho.

Sonrisa a luci den e parada di mucha Noord

"Nos clientenan cu Limitacion tambe por gosa di nos Carnaval!"







E clientenan cu limitacion mental di Centro Sonrisa tambe a participa den e parada di mucha di Noord. Centro Sonrisa a sali riba caya cu aproximadamente 30 cliente cu a sa di pone ambiente riba e ruta di carnaval di Noord. Bou di guia di e boluntarionan di Sonrisa y e musica di 'Hot Ones Band'. Durante parada nos por a observa e entusiasmo y alegria cu nos personanan cu limitacion tabata tin participando den e parada di Carnaval.

Stagiaires di Sonrisa conhuntamente cu Stichting Trampolin pa Trabao a traha hunto pa yega na un disfraz unico pa e clientenan di Centro Sonrisa. E aña aki e clientenan di club social di Centro Sonrisa a asisti e carnaval di Noord cu e tema: 'Sheiknan Alegre' cual tabata un disfraz inspira riba e cultura di Egipto cu colornan Oro, Blauw y Blanco.

Danki na e contribucion di e stagiaire di Sonrisa y Trampolin pa Trabao pa un siman y mei a logra pone un disfraz den otro pa e miembronan di Centro Sonrisa, cual cu por a nota cu nan tabata hopi satisfecho cu esaki.

Asociacion di Mayor di personanan cu limitacion Sonrisa ta traha riba e bienestar di nan miembro, treciendo pa dilanti problematicanan of dificultadnan cu Mayornan ta encontranan mes cune dia dia. Sonrisa a bin cu club social Sonrisa cual ta e miembronan cu limitacion cu riba tur diabierna ta participa den nan actividadnan social y recreativo y mas importante ta stimula e parti di integracion di nos clientenan den comunidad. E directiva di Sonrisa kier a extende un palabra di gradicimento na tur persona y compania cu a contribui y cu por a haci cu nan clientenan por a participa den e parada di Noord. Cuminsando cu e Coordinadora Angelique Perez-Kelly, 'Activiteitenbegeleidster' Natasha Bernabela, Stagiaires di Colegio E.P.I; Sjahira Helder, Jose Kock, Eulalia Faro, Diosestephanie Cornett, Luisenne Guedez, Yee-mei Tam, Boluntarionan; Emmeliene Webb, Desiree Boekhoudt, André Brion, Thomas Tromp y Famia, Agustin Bernabela, Liliana F, Tatiana Maduro y The Dancing Diamonds.

Na e sponsornan Tempo Aruba, Portfolio Copy & Media Center, Setar Nv, Romar Trading Amigoe Aruba y Compra. "Hopi danki pa contribui na duna nos clientenan un momento super agradabel y dibertido durante Carnaval 60." Srta. Natasha Bernabela ta agrega.

Kico pa haci hunto cu muchanan si nan no ta celebra carnaval?

PA hopi hende e temporada di carnaval ta un temporada dushi y di goso. Grandi y chikito ta disfruta di dje sea ta den parada of patras di baricada. Pero no ta tur mucha ta participa den e actividadnan carnavalesco aki, sea nan no gusta, nan edad no ta adecua pa e tipo di actividad of mayornan no ta celebra. Yesaki no mester ta un problema!. Tin diferente alternativa pa muchanan/famianan cu no ta participa of celebra carnaval.

Abo ta un mayor cu ta celebra carnaval hunto cu otro adulto, por ehempel parada di hende grandi, pero bo no ta haya cu bo yiu(nan) por participa den esaki y bo ta buscando un alternativa?

* Busca un centro di cuido di mucha (opvang) cu ta keda habri durante paradanan of otro actividadnan carnavalesco. Pa haci esaki mas facil, Fundacion Pa Nos Muchanan tin un lista di centronan cu ta habri durante e actividadnan aki.

* Check un persona den famia of otro persona di confiansa cu por babysit e muchanan.

Kisas abo ta un mayor of persona den famia cu no ta celebra carnaval y bo ta opta pa wak pa e muchanan den famia. Pero bo kier entretene e muchanan dor di haci algun cos leuk cu nan sea ta na cas of pafo di cas.

* Planea un dia of weekend aventuroso! Tin diferente luga cu ta keda habri durante paradanan cu bo por bishita hunto cu e muchanan, por ehempel un parke! Informa bo mes tocante esaki. Planea y traha un schedule pa e dianan asina abo como adulto tambe por disfruta hunto cu e muchanan sin mester di kibra cabes tocante cosnan pa haci.

* Hiba e muchanan lama! Por hiba diferente material pa haci e dia mas leuk ainda!

Por ehempel, por hiba bala, asina nan por hunga beach volleyball, futbol of por pensa otro weganan cu bo por hunga cu un bala. Pa e muchanan mas chikito por hiba diferente material, por ehempel un schep y hemchi pa e por hunga cu santo y awa. * Traha obranan di man, pinta y baila. Laga e muchanan uza nan talentonan y nan creatividad. Na cas por opta pa laga e muchanan traha diferente obra di man, of por tene un concurso di baile. Tin diferente buki na oficina di FPNM of den biblioteca cu por yuda bo haya algun idea.

* Organisa un speurtocht!. Siña e muchanan e nomber y forma di diferente blachi di matanan cu tin na Aruba!. Scoge un area unda tin diferente mata, scoge algun y informa bo mes tocante e matanan aki. Duna e muchanan e blachi di cada mata, hiba nan na e sitio y laga nan busca e mata cu ta pertenece na e tipo di blachi. Pero nan mester haci esaki dentro di algun minuut. Esaki ta haci e speurtocht mas spannend! Despues, informa nan tocante e diferente matanan y nan uzo.

Asina tin diferente manera pa entretene e muchanan. Evita cu bo yiu ta haci falta di parada ora su amiguitonan contele cu nan si ta/a bay. Preveni esaki dor di planea actividadnan cu bo por haci hunto cu e muchanan. Nos tin diferente tips cu mayornan por uza, pues tuma contacto cu nos pa asina bo tambe por prepara un weekend aventuroso!

Pa mas informacion por acerca Fundacion pa Nos Muchanan: Tel: 5880856 of 583-4247, Adres: Cumana #2